

STANLEY®

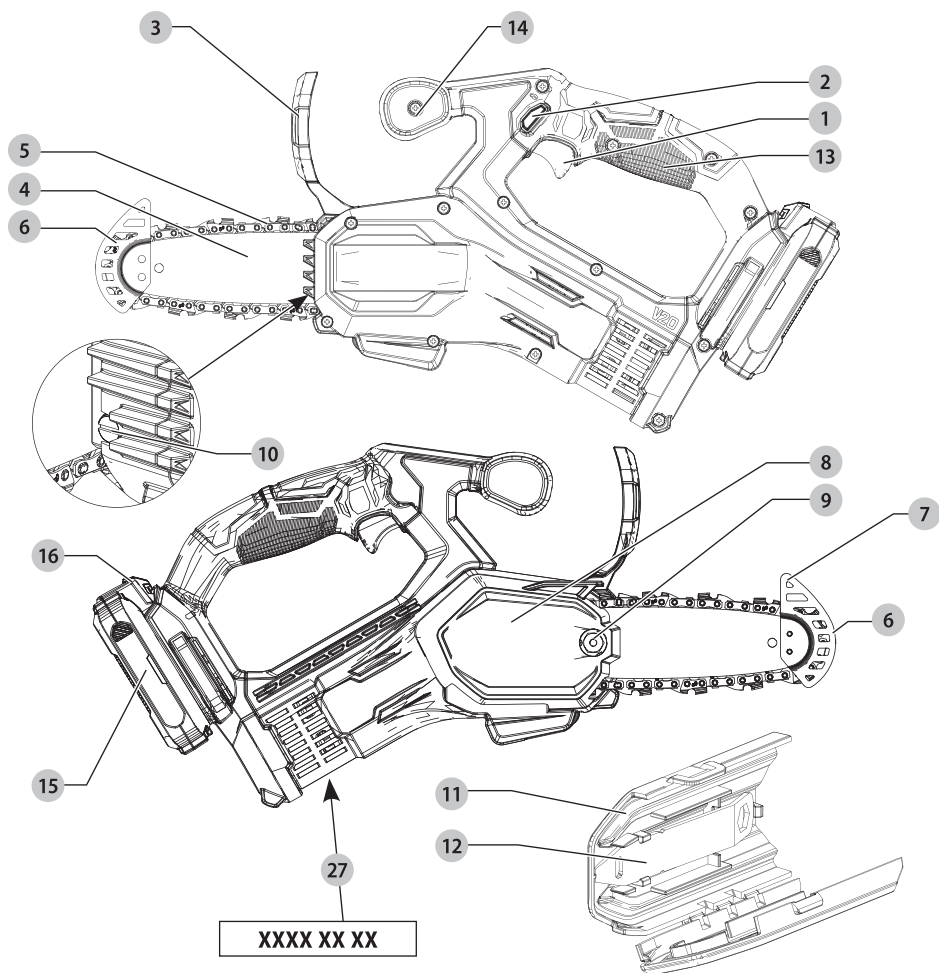
FATMAX®

533230 - 80 H

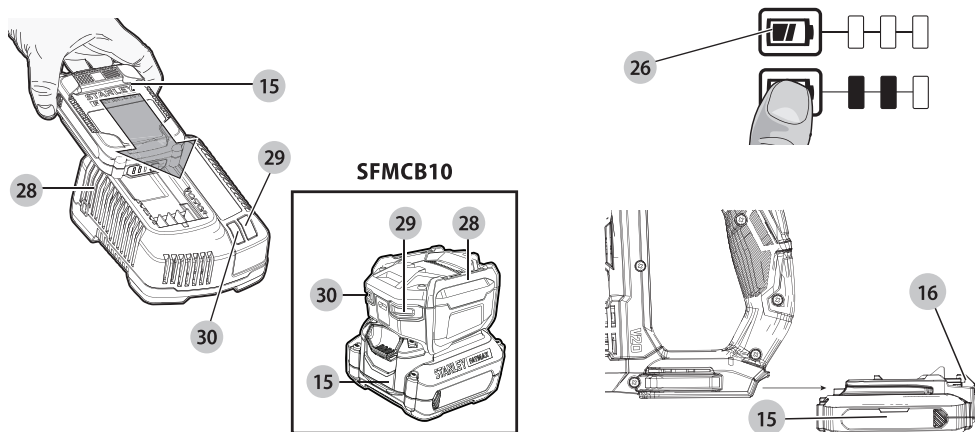
Fordítás az eredeti kezelési útmutató alapján készült

SFMCPS415

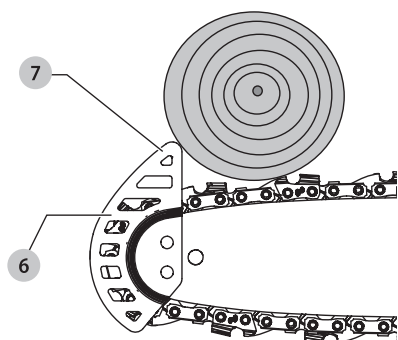
A ábra



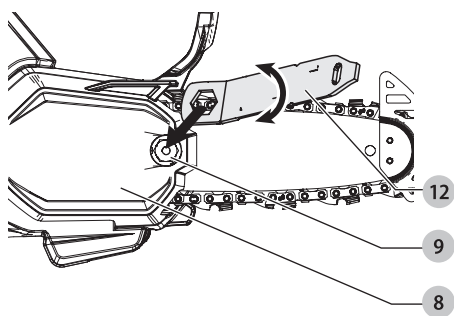
B ábra



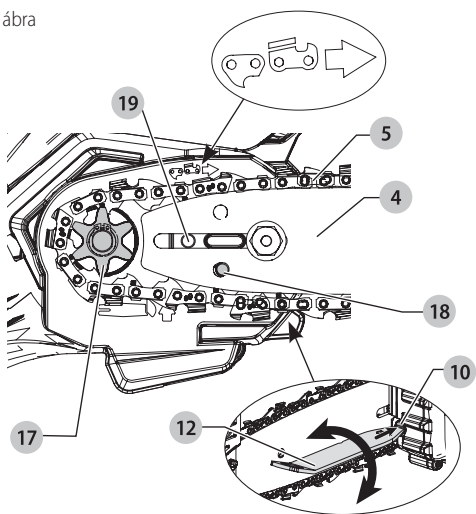
C ábra



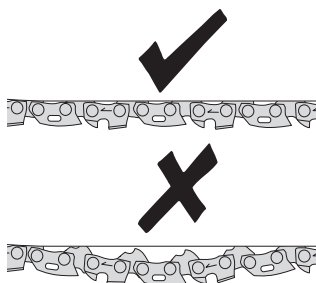
D ábra



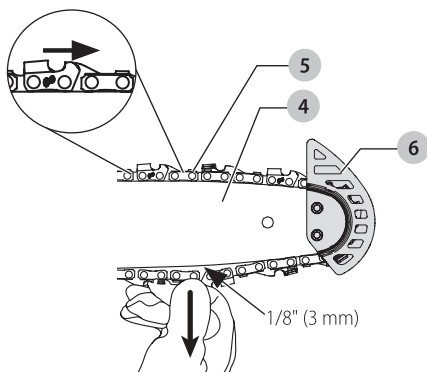
E ábra



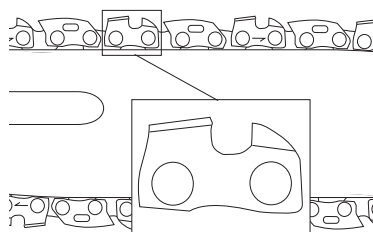
F ábra



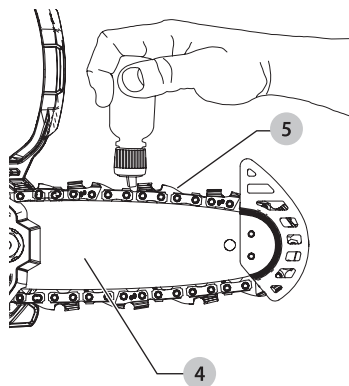
G ábra



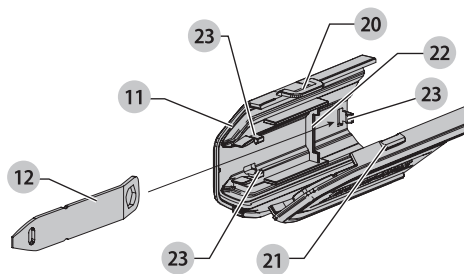
H ábra



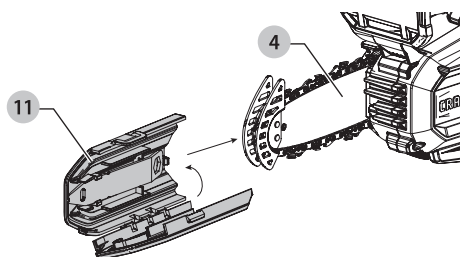
I ábra



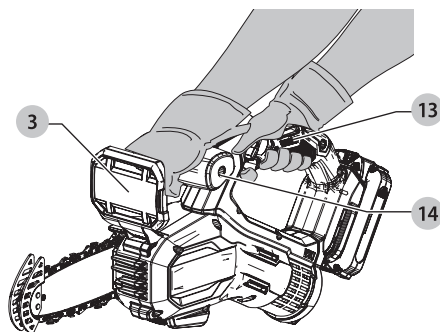
J ábra



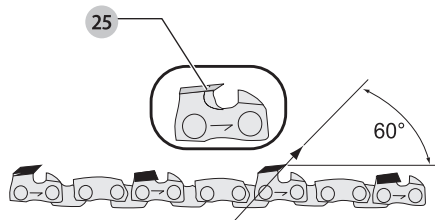
K ábra



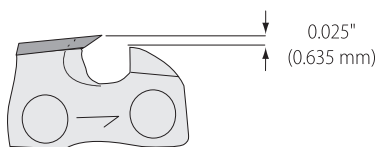
L ábra



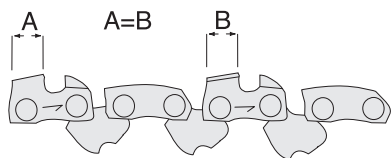
M ábra



N ábra



O ábra



18V AKKUMULÁTOROS ÁGVÁGÓ MINI LÁNCFŰRÉS

SFMCPS415

Szívből gratulálunk!

Köszönjük, hogy STANLEY FATMAX szerszámot választott. Sokévi tapasztalatunk, valamint az átgondolt termékfejlesztés és innováció teszi a STANLEY FATMAX termékeket a professzionális felhasználók egyik legmegbízhatóbb partnerévé. Ez a szerszám professzionális és magán, vagyis nem professzionális felhasználásra is alkalmas.

Műszaki adatok

SFMCPS415		
Feszültség	V_{DC}	18
Típus		1
Akkumulátor típusa		Li-ion
Láncvezető hossza	cm	15
Lánc maximális sebessége (terheletlenül)	m/s	4,4
Maximális vágáshossz	cm	10
Súly (akkusomag nélkül)	kg	2,36
Zaj és súlyozott effektív rezgésgyorsulás értékei (három tengely vektorösszege) az EN62841-4-1 szabvány szerint:		
L_{PA} (kibocsátott hangnyomásszint)	dB(A)	80
L_{WA} (hangteljesítményszint)	dB(A)	88
K (bizonytalanság az adott hangszint-nél)	dB	3
Kibocsátott súlyozott effektív rezgésgyorsulás értéke $a_h =$	m/s^2	6
Toleranciafaktor K =	m/s^2	1,5

Az adatlapon megadott súlyozott effektív rezgésgyorsulási és/vagy zajkibocsátási értéket az EN62841 szabvány szerinti méréssel határoztuk meg, így az egyes szerszámok zajkibocsátási értékei összehasonlíthatók. Az érték felhasználható a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség mértékének előzetes becsléséhez is.



FIGYELMEZTETÉS: Az itt megadott rezgési és/vagy zajkibocsátási érték a szerszám főbb alkalmazásaira vonatkozik. Ha viszont más alkalmazásokra, más tartozékokkal használják, vagy nincs megfelelően karbantartva, a rezgés és/vagy zajkibocsátás eltérhet a megadott értékektől. Ilyen esetben a kezelő a munkavégzés teljes időtartama alatt jelentős mértékben megnövekedett súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak lehet kitéve.

A rezgésnek és/vagy zajnak való kitettség mértékének becslésekor azokat az időtartamokat is figyelembe kell venni, amikor a szerszám ki van kapcsolva, vagy amikor működésben van, de éppen nem végeznek vele munkát. Ilyen esetben a munkavégzés teljes időtartamára számított kitettség mértéke jelentősen csökkenhet. További biztonsági intézkedéseket is kell hozni, amelyek védik a kezelőt a súlyozott effektív rezgésgyorsulás és/vagy a zaj káros hatásától, például: a szerszám és tartozékainak karbantartása, a kezek melegen tartása (a súlyozott effektív rezgésgyorsulás szempontjából releváns), munkaritmus megszervezése.

EK-megfelelőségi nyilatkozat

Gépekre vonatkozó irányelv



18V Akkus ágvágó mini láncfűrész SFMCPS415

A STANLEY FATMAX kijelenti, hogy a **Műszaki adatok** cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:

2006/42/EC, EN62841-1:2015+A11:2022, VDE-PB-0023:2022-08.

EK-típusvizsgálat: VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Németország

Tanúsító szervezet azonosító száma: 0366

Azonosítószám: 40056738

2000/14/EK, V. függék

L_{WA} (mért hangteljesítményszint) 93 dB(A),

L_{WA} (garantált hangteljesítmény) 96 dB(A)

Ezek a termékek megfelelnek a 2014/30/EU és a 2011/65/EU

irányelveknek. További tájékoztatásért forduljon a STANLEY

FATMAX vállalathoz a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy, nyilatkozatát a STANLEY FATMAX nevében adja.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Ügyvezető igazgató Benelux, GTS-Európa
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,
2800 Mechelen, Belgium
2023.05.05.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT A (BIZTONSÁGI) GÉPELLÁTÁSRÓL SZÓLÓ 2008. ÉVI JOGSZABÁLY

**UK
CA**

18V Akkus ágvágó mini láncfűrész SFMCP5415

A STANLEY FATMAX kijelenti, hogy a „Műszaki adatok” cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:

A gépellátásról (biztonság) szóló 2008. évi jogszabály (Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597)
(a módosításainak megfelelő állapotban), EN62841-1:2015

+A11:2022, VDE-PB-0023:2022-08.

UKCA-típusvizsgálat

Technology International (Europe) Ltd

56 Shrivenham Hundred Business Park, Watchfield, Swindon,
SN6 8TY, Great Britain

Szervezet azonosító száma: 0673

UK Gép típusvizsgálat tanúsítvány szám:

TI(E) / SOMSR(08) – UKTE / 109 / 05052023.

A környezetben a kültéri használatra szánt berendezések által kibocsátott zajról szóló 2001. évi S.I. 2001/1701 előírások (Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, S.I. 2001/1701) mindenkor hatályos változata,
8. függelék.

L_{WA} (mért hangteljesítményszint) 93 dB(A),

L_{WA} (garantált hangteljesítmény) 96 dB(A)

A termékek megfelelnek a következő brit rendeleteknek

Elektromágneses kompatibilitási rendeletek, 2016, S.I.2016/1091 (módosított).

Egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról jogszabály, 2012, S.I. 2012/3032 (mindenkor hatályos változata).

További tájékoztatásért forduljon a STANLEY FATMAX vállalatához a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy, nyilatkozatát a STANLEY FATMAX nevében adja.

Paul Featherstone

Paul Featherstone
Termékigazgató – Kültéri termékek csoportja
STANLEY FATMAX UK, 270 Bath Road, Slough, Egyesült Királyság
Berkshire SL1 4DX
Anglia
2023.05.05.



FIGYELMEZTETÉS: A sérülésveszély csökkentése érdekében olvassa át a kezelési kézikönyvet.

Definíciók: Biztonságtechnikai irányelvek

Az alábbi definíciók az egyes figyelmeztető szavakhoz társított veszély súlyosságára utalnak. Kérjük, olvassa át a kézikönyvet, és fordítson figyelmet ezekre a szimbólumokra.



VESZÉLY: Olyan közvetlen veszélyhelyzetet jelöl, amely **halálos vagy súlyos sérüléshez vezet.**



FIGYELMEZTETÉS: Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely **halálos vagy súlyos sérülést okozhat.**



VIGYÁZAT: Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelöl, amely **könnyű vagy közepesen súlyos sérüléshez vezethet.**

MEGJEGYZÉS: Olyan, **személyi sérüléssel nem fenyegető** gyakorlatot jelöl, amely **anyagi kárt okozhat.**



Áramütés veszélyét jelzi.



Tűzveszélyt jelez.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGTECHNIKAI FIGYELMEZTETÉSEK ELEKTROMOS SZERSZÁMOKHOZ



FIGYELMEZTETÉS: Olvassa át az **elektromos szerszámmal mellékelt összes utasítást, szemléltető ábrát és műszaki adatot.** Az alábbiakban felsorolt útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

ŐRIZZE MEG A FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS AZ ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetéseken az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

1) A munkaterület biztonsága

- A munkaterületet tartsa tisztán és világítsa meg jól.** A rendetlen vagy sötét munkaterület növeli a balesetveszélyt.
- Ne használja az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légterben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.** Elektromos szerszámok használatakor szikra keletkezhet, amely begyújthatja a port vagy gázt.
- Elektromos szerszám használata közben ne engedje közel a gyerekeket és a nézelődőket.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

2) Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám dugasa a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának megfelelő legyen. Soha ne alakítsa át a csatlakozódugaszt. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon semmilyen adapterdugót.**
Eredeti (nem átalakított) csatlakozódugasz és ahhoz illő fali aljzatok használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
- Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzék földelt felületekkel, például csövezetekkel, rádiátorral, tűzhellyel, hűtőszekrénnel.** Ha a teste leföldelődik, nagyobb az áramütés veszélye.
- Esőtől és nedves környezettől óvja az elektromos szerszámokat.**
Ha víz kerül az elektromos szerszámba, nagyobb az áramütés veszélye.
- Gondosan bánjon a kábellel. Soha ne a kábelnél fogva vegye az elektromos szerszámot, és kérjük, ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. Tartsa távol a kábelt az éles peremektől és mozgó alkatrészekről, valamint védje az olajtól és hőtől.** A sérült vagy összetekeredett kábel növeli az áramütés veszélyét.
- A szabadban kizárólag csak arra alkalmas hosszabbító kábelt szabad használni.** Annak használatával kisebb az áramütés veszélye.
- Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, az elektromos biztonság növelhető egy hibaáramvédő kapcsoló (RCD) előkapcsolásán keresztül.** FI relé használata mellett kisebb az áramütés veszélye.

3) Személyes biztonság

- Soha ne veszítse el éberségét, figyeljen oda a munkájára, és a józan eszt használja, amikor elektromos szerszámmal dolgozik. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll.**
Elektromos szerszám használatakor egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
- Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak

vagy hallásvédő csökkentik a személyi sérülés kockázatát.

- Gondoskodjon arról, hogy a szerszám ne indulhasson be véletlenül. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra/elemre kapcsolja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot.** Ha az elektromos szerszám hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy bekapcsolt szerszámot helyez áram alá, balesetet okozhat.
- Mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot, vegye le róla a szerelőkulcsot.** A forgó alkatrészen felejtett kulcs az elektromos szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.
- Ne nyúljon ki túlságosan messzire. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben.** Így jobban irányíthatja a szerszámot, még váratlan helyzetekben is.
- Megfelelő öltözképet viseljen. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben. Haját és ruházatát tartsa távol a mozgó alkatrészekről.**
A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- Ha a szerszámon megtalálható a porszivási lehetőség, vagy a porzsák, úgy ügyeljen arra, hogy megfelelően csatlakoztassa és használja ezeket munka közben.** Porszivó berendezés használatával nagymértékben csökkenthetők a por okozta veszélyek.
- Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket.** Gondatlan cselekvés már a másodperc törtérsze alatt is súlyos sérülést okozhat.

4) Elektromos szerszámok használata és ápolása

- Ne erőltesse az elektromos szerszámot. A munkafeladatnak megfelelő elektromos szerszámot használja.** A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi a munkát azon a fordulatszámon, amire azt tervezték.
- Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem működőképes.** Bármely elektromos szerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az indítókapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót, ha sérült vagy nem működőképes.
- Húzza ki a szerszám dugaszát a konnektorból és/vagy vegye ki az akkucsomagot, ha kivehető, mielőtt beállítást végez, tartozékokat cserél a szerszámon, vagy eltávolítja.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenti a szerszám véletlen beindulásának a veszélyét.
- A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá; és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik nem ismerik a szerszámot vagy**

ezeket az útmutatásokat. Az elektromos szerszámok nem képzett felhasználó kezében veszélyt jelentenek.

- e) **Tartsa karban az elektromos szerszámokat és a tartozékokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nem állítódtak-e el vagy nem szorulnak-e, nincsenek-e az elektromos számszámon törött alkatrészek, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják az elektromos szerszám működését. Ha sérült a szerszám, használat előtt javíttassa meg.** A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.
- f) **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott éles vágószerszám beszorulásának kisebb a valószínűsége, és könnyebben irányítható.
- g) **Az elektromos szerszámot, tartozékokat és számszárazakat stb. a használati útmutatónak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembe vételével.** Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyhelyzetet teremthet.
- h) **A fogantyúkat és a markolási felületeket tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.** Váratlan helyzetekben nem kezelhető és irányítható biztonságosan a szerszám, ha a fogantyúja vagy egyéb markolási felülete csúszós.

5) Akkumulátoros szerszám használata és ápolása

- a) **Csak a gyártó által előírt töltővel töltsze az akkumulátort.** Az a töltő, amely alkalmas egy bizonyos típusú akkucsomag töltésére, másik típusú akkucsomagnál tűzveszélyt okozhat.
- b) **Az elektromos szerszámot csak a kifejezetten hozzá készült akkucsomaggal használja.** Másfajta akkucsomag használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- c) **Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol minden fémes tárgytól, például tűzőkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól és minden más apró fémtárgytól, amelyek az érintkezőket rövidre zárhatnak.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- d) **Kedvezőtlen körülmények között előfordulhat, hogy az akkumulátorból elektrolit ömlik ki; kerülje a vele való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe került a folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a szemébe folyadék került, ezenkívül forduljon orvoshoz is.** Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- e) **Sérült vagy átalakított akkucsomagot vagy szerszámot ne használjon.** Sérült vagy átalakított akkumulátor kiszámíthatatlanul viselkedhet, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
- f) **Tűztől és szélsőséges hőmérséklettől védje.** Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet hatására felrobbanhat.

- g) **Tartson be minden töltési útmutatást, és ne az útmutatóban megadott tartományon kívüli hőmérséklet mellett töltsze az akkucsomagot.**

A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet melletti töltés károsíthatja az akkumulátort, és tűzveszélyt okoz.

6) Szerviz

- a) **A szerszámot csak képzett szakemberrel javíttassa, és csak eredeti gyári alkatrészeket használjon fel.** Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.
- b) **Sérült akkucsomagot soha ne szervizeljen.** Az akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy megbízott szerviz végezheti.

Ágvágó láncfűrész biztonsági figyelmeztetések

- a) **Amíg a láncfűrész működésben van, testének minden részét tartsa távol a fűrészlánctól. Az ágvágó láncfűrész beindítása előtt győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc semmire nem ér hozzá.** Elég egy pillanatnyi figyelemkihagyás, és az ágvágó láncfűrész összekuszálhatja a ruházatát, vagy testi sérülést okozhat.
- b) **Jobb kezével mindig a hátsó fogantyújánál, bal kezével pedig az első fogantyújánál tartsa az ágvágó láncfűrész.** Az előbbi kéztartás fordítottját soha ne alkalmazza, mert az növeli a személyi sérülés kockázatát.
- c) **Az elektromos szerszámot csak a szigetelt markolati felületeinél tartsa, mert előfordulhat, hogy a fűrészlánc rejtett vezetőket ér.** Ha a fűrészlánc áram alatt lévő vezetőket ér, a láncfűrész csupasz fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és a kezelő áramütést szenvedhet.
- d) **Viseljen biztonsági szemüveget és hallásvédőt. A feje, keze, lábszára és lábfeje védelme érdekében további védőfelszerelések használata is ajánlatos.** A megfelelő védőeszközök csökkentik a repülő törmeléktől vagy a fűrészlánc véletlen megérintésétől származó személyi sérülés veszélyét.
- e) **Fára mászva ne használja a láncfűrész.** Ha fán tartózkodik az ágvágó láncfűrész használata közben, személyi sérülést szenvedhet.
- f) **Mindig biztonságosan álljon a lábán, és csak fix, biztonságos és egyenes felületen dolgozzon az ágvágó láncfűrészszel.** Csúszós vagy instabil felületen állva elvesztheti az egyensúlyát és az ágvágó láncfűrész feletti uralmát.
- g) **Feszülő ág vágásánál ügyeljen, mert visszacsaphat az ág.** Amikor a fa rostjaiban a feszültség enged, az ág megrúghatja a szerszám kezelőjét, és/vagy kibillentheti az ágvágó láncfűrész kezelőjének lábát.

- h) **Bokrok és facsemeték vágásánál különösen legyen körültekintő.** A zsenge ágakba beakadhat a fűrészlánc, a kezelő felé csapódhat, és kibillentheti egyensúlyából.
- i) **Az ágvágó láncfűrész az előlső fogantyúnál tartva, kikapcsolt állapotban és a testétől távol tartva hordozza. Tároláshoz mindig tegye rá a láncvezető burkolatát az ágvágó láncfűrészre.**
Az ágvágó láncfűrész helyes kezelésénél kisebb annak a valószínűsége, hogy véletlenül megérintené a fűrészláncot.
- j) **Tartsa be a lánckenésre, a láncfeszítésre és a láncvezető és a lánc cseréjére vonatkozó útmutatásokat.** A nem megfelelően feszített vagy kenőolajjal ellátott lánc eltörheti az ágvágó láncfűrész.
- k) **A fogantyúkat tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen. A zsíros, olajos fogantyú csúszós, a szerszám feletti uralom elvesztését okozza.**
- l) **Csak fát vágjon. Rendeltetésétől eltérő célra ne használja az ágvágó láncfűrész.** Például: ne vágjon vele fémeket, műanyagot, falazatot vagy nem fából készült építési anyagokat. Az ágvágó láncfűrész rendeltetésétől eltérő célú használata veszélyhelyzetet teremthet.
- m) **Tartsa az ágvágó láncfűrész szilárdan, a hüvelykujjaival és ujjaival a metszőfűrész nyelét körbeölelve, mindkét kezével az ágvágó láncfűrészre tartva. Az ágvágó láncfűrész feletti ellenőrzés fenntartása csökkenti az irányítás elvesztésének kockázatát.** Ne hagyja, hogy félrehúzzon az ágvágó láncfűrész.
- n) **Ne nyúljon ki túl messzire, és vállmagasság felett ne fűrészeljen.** Így jobban irányíthatja az ágvágó láncfűrész, még váratlan helyzetekben is.
- o) **Cseréhez csak a gyártó által előírt láncvezetőt és láncot használjon fel.** A nem megfelelő csere rudak és láncok lánctörést okozhatnak és növeli a sérülés kockázatát.
- p) **Az ágvágó láncfűrész a gyártó útmutatásainak megfelelően élezze és tartsa karban.**
A mélységhatároló magasságának csökkentésével növelheti a sérülés esélyét.
- q) **Ez az ágvágó láncfűrész nem fakivágásra szolgál.**
Az ágvágó láncfűrész rendeltetésétől eltérő műveletekhez történő használata a kezelő vagy a közelben állók súlyos sérülését okozhatja.
- r) **Kövesse az összes utasítást az elakadt anyag eltávolításakor, az ágvágó láncfűrész tárolásakor vagy karbantartásakor.** Győződjön meg róla, hogy a kapcsolót kikapcsolta, és az akkumulátorcsomagot eltávolította.

A visszarúgás okai és megelőzésük:

Visszarúgás akkor történik, amikor a láncvezető orr-része vagy hegye hozzáér egy tárgyhöz, vagy amikor a faanyag összezárul, és a fűrészlánc beszorul a vágatba. Ha a fűrész hegye valamihez hozzáér, hirtelen ellenhatás léphet

fel, amely a láncvezetőt felfelé és hátra, a kezelő irányába löki. Ha a fűrészlánc a láncvezető felső része mentén beszorul, a láncvezetőt gyorsan hátrafelé, a kezelő irányába lökheti. Az említett ellenhatások bármelyike azt okozhatja, hogy a kezelő elveszti a fűrész feletti uralmát, és súlyos sérülést szenved. Ne kizárólag a metszőfűrészbe épített biztonsági eszközökben bízson. Az ágvágó láncfűrész használójaként a balesetek és sérülések elkerülése érdekében néhány intézkedést meg kell tennie.

A visszarúgás a szerszám rendeltetésétől eltérő vagy helytelen használatának vagy a körülményeknek a következménye, de az alábbi óvintézkedések betartásával elkerülhető:

A következő óvintézkedéseket kell tenni

Tartsa be a visszarúgás kockázata csökkentésének érdekében:

1. **Erősen markolja a fűrész.** Mindkét kezével tartsa az ágvágó láncfűrész, amikor jár a motor. Hüvelykujjával és többi ujjával a fogantyúkat közrefogva erősen markolja az ágvágó láncfűrész.
A láncfűrész előre húz, amikor a láncvezető alsó széle mentén vág, és hátrafelé tol, amikor a láncvezető felső széle mentén vág.
2. **Ne nyúljon ki túl messzire.**
3. **Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben.**
4. **Ne hagyja, hogy a láncvezető orr-része fatörzshöz, faághoz, talajhoz vagy más akadályhoz érjen.**
5. **Ne vágjon vállmagasság felett.**
6. **Használjon kis visszarúgású láncot és visszarúgást csökkentő láncvezetőt, hogy kisebb legyen a visszarúgás kockázata.**
7. **Cseréhez csak a gyártó által előírt vagy azzal egyenértékű láncvezetőt és láncot használjon fel.**
8. **Soha ne hagyja, hogy a mozgó lánc bármilyen tárgyhöz érjen a láncvezető csúcsánál.**
9. **Tartsa a munkaterület akadályoktól, például más fáktól, ágaktól, szikláktól, kerítésektől, tuskóktól stb. mentesen.**
Távolítsa el vagy kerüljön el minden olyan akadályt, amelybe a fűrészlánc beleütközhet, miközben átvágja az adott rönköt vagy ágot.
10. **Láncfűrészre mindig éles és megfelelő feszességgű legyen. Laza vagy életlen lánc használatánál nagyobb a visszarúgás esélye.**
Rendszeresen ellenőrizze a lánc feszességét, amikor a motor nem jár, és a szerszám dugasza ki van húzva; járó motor mellett soha ne tegye.
11. **A vágást teljes sebességgel mozgó láncsal kezdje és folytassa.** Kisebb sebességgel mozgó láncnál nagyobb a visszarúgás esélye.
12. **Egyszerre csak egy ágot vágjon.**
13. **Legyen rendkívül óvatos, amikor visszatér egy korábbi vágatba.**

Tegyen bordás ütközőket (24) a fába, és vágás előtt várja meg, amíg a lánc eléri a teljes sebességét.

14. **Szűrővágással ne próbálkozzon.**
15. **Figyeljen az elmozduló ágakra vagy más erőkre, amelyek elzárhatnak egy vágatot, és beszorulhatnak vagy beeshetnek a láncba.**

Visszarúgás elleni biztonsági funkciók



FIGYELMEZTETÉS: A fűrész rendelkezik a visszarúgás veszélyének csökkentését segítő következő funkciókkal, azok viszont nem küszöbölik ki teljesen ezt a veszélyes reakciót. Láncfűrész használójaként ne kizárólag a biztonsági eszközökben bízson.

Be kell tartania a kézikönyvünkben említett óvintézkedéseket, útmutatásokat, karbantartási tudnivalókat, amelyek segítségével elkerülheti a súlyos sérülést okozó visszarúgást és más erőket.

- Visszarúgást csökkentő láncvezető, kis sugarú csúccsal készül, ami csökkenti a visszarúgás-veszélyes zóna nagyságát a láncvezető csúcán. Az elektromos láncfűrészek biztonsági követelményei szerint végzett tesztelés során bebizonyosodott, hogy a visszarúgást csökkentő láncvezető jelentős mértékben csökkenti a visszarúgások számát és súlyosságát.
 - A kis visszarúgású lánc kontúrozott mélységhatárolóval és ütközős láncszemmel készült, amelyek eltérítik a visszarúgó erőt, és lehetővé teszik, hogy a fa fokozatosan jusson be a vágóélbe. Az olyan lánc minősül kis visszarúgású láncnak, amely megfelel az ANSI B175.1–2012 szabványban a visszarúgással szemben támasztott teljesítménykövetelményeknek.
 - Ne használja a fűrész fán, létrán, állványon vagy más instabil felületen.
 - Ne próbáljon a képességét vagy gyakorlottságát meghaladó munkákat végezni. Olvassa át alaposan, és sajátítsa el teljes mértékben a kézikönyvünk minden útmutatását.
 - A láncfűrész beindítása előtt győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc semmihez nem ér hozzá.
 - Egy kézzel ne használja a láncfűrész! Attól súlyos sérülés érheti a kezelőt, a segítőit vagy a nézelődőket. A láncfűrész csak kétkézes használatra készült.
 - A fogantyúkat tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.
 - Ne hagyja, hogy piszok, törmelék vagy fűrészpor rakódjon le a motorra vagy a szellőzőnyílásokra.
 - Állítsa le a fűrész, mielőtt leteszi.
 - Indákat és/vagy alacsony bozótot ne vágjon.
 - Kisebb bozótot és facsometéket rendkívül óvatosan fűrészljen, mert a zsege ágakba beakadhat a metszőfűrész, a kezelő felé csapódhat, és kibillentheti egyensúlyából.
- ## Metszőfűrészhez kapcsolódó kifejezések
- **Áprítás** - kivágott fa vagy fatörzs keresztvágása különféle hosszúságú darabokra.
 - **Motorfék (ha van ilyen a szerszámon)** - Az az eszköz, amely a kapcsoló elengedésekor leállítja a láncfűrész.
 - **Az ágvágó láncfűrész háza** - az ágvágó láncfűrész a fűrészlánc és a láncvezető nélkül.
 - **Lánckerék** - fogazott kerék, amely hajtja a láncot.
 - **Fakivágás** - egy fa kivágása.
 - **Hátsó dőlési vágás** - fa kivágásánál a bemszövő vágással ellentétes oldalon végzett befejező vágás.
 - **Elülső fogantyú** - a metszőfűrész elülső részén vagy annak irányában elhelyezett támasztófogantyú.
 - **Elülső kézzvédő** - korlát a metszőfűrész elülső fogantyúja és a láncvezető között, általában az elülső fogantyún, a kéz helye mellett.
 - **Láncvezető** - szilárd szerkezet, amely támasztja és vezeti a fűrészláncot.
 - **Láncvédő / láncvezető burkolat** - a láncvezetőre szerelt burkolat, amely segít megakadályozni a fogak érintését, amikor a fűrész nincs használatban.
 - **Visszarúgás** - a láncvezető elmozdulása hátrafelé vagy felfelé, vagy mindkét irányban, amikor a fűrészlánc a láncvezető orr-része vagy a teteje közelében valamilyen tárgyba ütközik, pl. fatörzsbe, faágba, vagy amikor a fa bezárul, és a fűrészláncot beszorítja a vágatba.
 - **Visszarúgás beszorulással** - a fűrész gyors hátralökődése, amikor a fa bezárul, és beszorítja a mozgó fűrészláncot a vágatba a láncvezető felső része mentén.
 - **Visszarúgás forgással** - a fűrész gyors elmozdulása felfelé és hátrafelé, amikor a mozgó fűrészlánc a láncvezető csúcának felső része mellett egy tárgyba (pl. fatörzsbe vagy ágba) ütközik.
 - **Ágazás** - az ágak eltávolítása a kivágott fárol.
 - **Kis visszarúgású lánc** - olyan lánc, amely megfelel az ANSI B175.1–2012 szabványban a visszarúgással szemben támasztott teljesítménykövetelményeknek (reprezentatív minta metszőfűrészeken történő tesztelés esetén).
 - **Normál vágási helyzet** - a fa áprításához és kivágásához szükséges helyzetek.
 - **Bevágás alul** - a fa kidőlésének irányát meghatározó vágás.
 - **Hátsó fogantyú** - a metszőfűrész hátsó részén vagy annak irányában elhelyezett támasztófogantyú.
 - **Visszarúgást csökkentő láncvezető** - olyan láncvezető, amely bizonyítottan jelentős mértékben csökkenti a visszarúgást.
 - **Csere fűrészlánc** - olyan lánc, amely specifikus metszőfűrészekkel végzett tesztelésen megfelel a visszarúgással szemben az ANSI B175.1–2012 szabványban támasztott teljesítménykövetelményeknek. Lehetséges, hogy más fűrészekkel történő használat esetén nem fog megfelelni az ANSI szabványban meghatározott teljesítménykövetelményeknek.
 - **Fűrészlánc** - hurok alakú lánc vágófogakkal, amely elvágja a fát; motor hajtja, és láncvezető támasztja meg.

- **Bordás ütköző** - fa kivágásánál és aprításánál a fűrész vágás közbeni forgatására és helyzetének megtartására használt bordák.
- **Kapcsoló** - Az az eszköz, amely a metszőfűrész motorjához kapcsolódó áramkört zárja vagy megszakítja.
- **Kapcsoló-összekötő** - a szerkezet, amely a mozgást az indítókapcsolótól a kapcsolóhoz továbbítja.
- **Kapcsoló retesze** - mozgatható ütköző, amely megakadályozza a kapcsoló véletlen működtetését.

Maradványkockázatok

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők:

- Halláskárosodás.
- A repülő részecskék által okozott személyi sérülés.
- A munka közben felforrósodott tartozékok megérintése miatti égési sérülés.
- A hosszú ideig tartó használat miatt bekövetkező személyi sérülés.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

Töltők

A STANLEY FATMAX töltőket nem kell beállítani; úgy terveztük őket, hogy a lehető legegyszerűbben legyenek kezelhetők.

Elektromos biztonság

A villanymotort csak egy bizonyos feszültségre terveztük. Mindig ellenőrizze, hogy az akkucsomag feszültsége megfelel-e az adattáblán megadott feszültségnek. Azt is ellenőrizze, hogy a töltő feszültsége megfelel-e a hálózati feszültségnek.



Az Ön STANLEY FATMAX töltője az EN60335 szabványnak megfelelően kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre.

Ha a hálózati kábel sérült, azt csak a STANLEY FATMAX-nek vagy hivatalos szakszerviznek szabad kicserélnie.

Hálózati csatlakozódugasz cseréje (csak Egyesült Királyság és Írország)

Ha új tápcsatlakozó dugaszra van szüksége:

- A régi dugaszt biztonságos módon semmisítse meg.
- A barna vezetékét kösse a csatlakozódugasz fázis csatlakozójához.
- A kék vezetékét a nulla csatlakozóhoz kösse.



FIGYELMEZTETÉS: A földelő csatlakozóhoz nem kell vezetékét kötnie.

Kövesse a minőségi dugaszokhoz mellékelt szerelési útmutatót. Ajánlott biztosíték: 3 A.

Hosszabbító kábel használata

Csak akkor használjon hosszabbító kábelt, ha feltétlenül szükséges. A töltő áramfelvételének megfelelő, jóváhagyott hosszabbítót használjon (lásd a **Műszaki adatok** cím alatt).

A vezető minimális keresztmetszete 1 mm², maximális hossza 30 m lehet.

Kábeldob használata esetén mindig teljesen tekerje le a kábelt.

Fontos biztonsági útmutatások minden akkumulátortöltőhöz

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT: Ez a kézikönyv kompatibilis töltőkre vonatkozó fontos biztonsági és kezelési útmutatásokat tartalmaz (lásd a **Műszaki adatok** cím alatt). A töltő használata előtt olvasson el a töltőn, az akkucsomagon és magán a terméken megtalálható minden útmutatást és biztonsági figyelmeztetést.



FIGYELMEZTETÉS: Áramütés veszélye. Ne engedje, hogy folyadék kerüljön a töltő belsejébe. Ez áramütést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: Hibaáram-védelemmel ellátott (legfeljebb 30 mA-es) áramforrás használatát javasoljuk.



VIGYÁZAT: Égési sérülés veszélye. A sérülésveszély csökkentése érdekében csak STANLEY FATMAX akkumulátorokat töltsön ezzel a töltővel. Más típusú akkumulátor felrobbanhat, ami személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.



VIGYÁZAT: Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak vele.

MEGJEGYZÉS: Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy az elektromos hálózatra kapcsolt töltő belsejébe kerülő idegen anyag rövidre zárja a töltő érintkezőit. A töltő üregeitől távol kell tartani az áramot jól vezető idegen anyagokat, többek között például acélforgácsot, alufóliát és egyéb fémrészecskéket. Mindig húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból, amikor nincs benne akkumulátor. Tisztítás előtt is húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból.

- **NE próbálja az akkucsomagot olyan töltővel tölteni, amely ebben a kézikönyvben nem szerepel.** A töltőt és az akkumulátort kimondottan egymáshoz terveztük.
- Ezeket a töltőket kizárólag STANLEY FATMAX

akkumulátorokhoz készítettük.

Minden más célú felhasználása tüzet vagy akár halálos áramütést eredményezhet.

- **Esőtől és hótól óvja a töltőt.**
- **A töltőt ne a kábelénél, hanem a dugaszánál fogva húzza ki a konnektorból.** Így kisebb lesz a kábel és a dugasz sérülésének esélye.
- **Úgy vezesse el a kábelt, hogy ne léphessenek rá, ne botolhassanak meg benne, ne sérülhessen, és ne feszüljön.**
- **Hosszabbító kábelt csak akkor használjon, amikor feltétlenül szükséges.** Nem megfelelő hosszabbító kábel használata tüzet vagy akár halálos áramütést is okozhat.
- **Ne helyezzen a töltő tetejére semmilyen tárgyat, ne tegye a töltőt puha felületre, mert eltorlaszolódnak a szellőzőnyílások, és a készülék belseje túlmelegedhet.**

Hőt leadó tárgyaktól távolra helyezze. A töltő a készülékház tetején és alján lévő szellőzőnyílásokon át szellőzik.

- **Ne használja a töltőt, ha a kábele vagy a csatlakozódugasza sérült** – ezeket azonnal cseréltesse ki.
- **Ne használja a töltőt, ha azt erős ütés érte, leesett vagy más módon megsérült.** Ilyen esetben juttassa el egy megbízott szervizbe.
- **Ne szedje szét a töltőt; juttassa azt el a hivatalos márkaszervizbe, ha az valamilyen oknál fogva karbantartásra vagy javításra szorul.** A helytelen összeszerelés akár halálos áramütést vagy tüzet okozhat.
- **Ha a tápkábel sérült, a veszély megelőzése végett azonnal ki kell cseréltetni a gyártóval, márkaszervizzel vagy hasonló szakképzettségű személlyel.**
- **Tisztítás előtt húzza ki a töltőt a konnektorból. Úgy kisebb lesz az áramütés veszélye.**
Nem elég csak kivenni az akkumulátort a töltőből, mert attól még nem szűnik meg az áramütés veszélye.
- **SOHA ne próbáljon két töltőt egymáshoz csatlakoztatni.**
- **A töltőt a háztartásokban szabványos 230 V-os elektromos feszültségre terveztük. Ne is próbálja más feszültségen használni.** Ez nem vonatkozik a jármű akkumulátorok töltőire.

Akkumulátor töltése (B ábra)

FIGYELMEZTETÉS: Ne töltsen az akkumulátort 10 °C alatti vagy 40 °C feletti környezeti hőmérsékletnél. Töltéshez javasolt hőmérséklet: kb. 24 °C.

Az akkumulátort az első használat előtt és minden olyan esetben tölteni kell, amikor nem ad elég teljesítményt olyan munkánál, amelyet korábban könnyedén el lehetett végezni a szerszámmal. Töltés közben az akkumulátor melegezhet, ami normális jelenség, nem jelent hibát.

MEGJEGYZÉS: A töltő nem tölti az akkumulátort, ha annak hőmérséklete kb. 10 °C alatt, ill. 40 °C felett van. Ilyenkor hagyja az akkumulátort a töltőben, és az automatikusan tölteni kezd, amint az akkumulátor a megfelelő hőmérsékletre felmelegszik vagy lehűl.

MEGJEGYZÉS: A lítium-ion akkucsomagokat maximális teljesítményük és élettartamuk érdekében az első használat előtt teljesen töltsen fel.

1. A töltőt **(28)** dugaszolja egy megfelelő konnektorra, mielőtt behelyezi az akkucsomagot **(15)**.
2. A zöld töltéjelző fény **(29)** villogása jelzi, hogy a töltési folyamat megkezdődött.
3. A töltés befejezését a lámpa folyamatos zöld fénye jelzi. Az akkucsomag teljesen fel van töltve, használhatja, kiveheti a töltőből, vagy a benne is hagyhatja.
4. A lemerült akkumulátorokat 1 héten belül töltsen fel. A lemerült állapotban tárolt akku élettartama jelentősen megrövidül.

A töltéjelző LED kijelzései

Az SFMCB10 kivételével minden töltőhöz tartozó jelzők

Az akkucsomag töltési folyamatának kijelzését lásd az alábbi táblázatban.

	Töltés: Villogó zöld fény	
	Teljesen feltöltve: Folyamatos zöld fény	
	Meleg/hideg késleltetés: Villogó zöld fény Folyamatos piros fény	

Csak SFMCB10 töltő jelzői

	Töltés:	--- ---
	Teljesen feltöltve:	-----
	Meleg/hideg késleltetés:	--- --- ---

MEGJEGYZÉS: Hibás akkumulátor(oka)t a kompatibilis töltő(k) nem tölt(enek). A töltő nem világít, ha rossz az akkucsomag.

MEGJEGYZÉS: Ugyanez a töltő hibáját is jelentheti. Ha a töltő hibát jelez, márkaszervizzel vizsgálta be a töltőt és az akkumulátort.

Az akkumulátor töltőben hagyása

Az akkucsomag korlátlan ideig maradhat a töltőben, miközben a LED határozatlan ideig világít. A töltő teljesen feltöltött állapotban tartja az akkumulátort.

Meleg/hideg késleltetés

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést, **(29)** a zöld LED villog, **(30)** a piros LED folyamatosan világít, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletre nem ér el. A töltő ezután automatikusan töltési üzemmódra kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkumulátornak.

Falra szerelés

Néhány STANLEY FATMAX töltőt úgy terveztünk, hogy a falra lehessen szerelni, vagy függőleges helyzetben asztalra vagy munkafelületre lehessen állítani. Ha falra szereli, egy elérhető konnektor közelében helyezze el, illetve tegye távol sarkoktól és más akadályoktól, amelyek akadályozhatják a légáramlást. A töltő hátoldalát sablonként használva jelölje ki a készüléket a falhoz rögzítő csavarok helyét. Biztonságosan szerelje fel

a töltőt (külön beszerezhető) gipszkarton csavarokkal (hosszuk legalább 25,4 mm, fejevastagságuk 7–9 mm legyen), csavarozza őket fába optimális mélységig, és a csavarok hosszából kb. 5,5 mm álljon ki. Igazítsa a töltő hátoldalának réseit a kiálló csavarokhoz, és azokat csavarja be teljesen a résekre.

MEGJEGYZÉS: Ne próbálja a SFMCB10-t pad vagy asztal alá vagy annak tetejére szerelni.

MEGJEGYZÉS: A szerelhető SFMCB10 töltőnél a töltésszelző lámpák felfelé, a mennyezet felé néznek.

Tisztítási útmutató a töltőhöz



FIGYELMEZTETÉS: Áramütés veszélye. Tisztítás előtt húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból. A töltő külsején lerakódott szennyeződést és zsírt ronggyal vagy puha, nem fémszálas kefével távolíthatja el. Vízrel vagy tisztítószer-oldattal ne tisztítsa. Ne hagyja, hogy a belsejébe folyadék kerüljön, és soha ne is merítse folyadékba egyik részét sem.

Töltöttség-kijelzős akkucsomagok (B ábra)

Egyes STANLEY FATMAX akkucsomagok töltöttség-kijelzővel rendelkeznek. Ez három zöld LED-ből áll, amelyek az akkucsomag pillanatnyi töltöttségi szintjét jelzi. A töltöttség-kijelzőt (26) lenyomásával és lenyomva tartásával hozhatja működésbe. A három zöld LED kombinációja mutatja a pillanatnyi töltöttségi szintet. Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje a használhatósági határ alá süllyed, a töltöttség-kijelző nem világít, és az akkumulátort fel kell tölteni.

MEGJEGYZÉS: A töltöttség-kijelző kizárólag az akkucsomag pillanatnyi töltöttségét mutatja. Nem a termék működőképességét jelzi, ill. a termék alkatrészeitől, a hőmérséklettől és a végfelhasználó által végzett munkafeladattól függően eltérően jelezhet.

Akkucsomagok

Fontos biztonságtechnikai útmutatások minden akkucsomaghöz

Akkucsomag utánrendelése esetén a rendelésen tüntesse fel az akku katalógusszámát és feszültségét.

Az akkucsomagot nem teljesen feltöltött állapotban szállítjuk. Az akkucsomag és a töltő használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót. Ezután az ismertetett eljárás szerint végezze a töltést.

MINDEN UTASÍTÁST OLVASSON EL

- **Ne töltsé és ne használja az akkumulátort robbanásveszélyes légkörben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok vannak jelen.** Amikor az akkumulátort a töltőbe helyezi, vagy onnan kiveszi, a por vagy a gázok meggyulladhatnak.
- **Soha ne próbálja az akkucsomagot beleerőltetni a töltőbe. Semmiképpen ne alakítsa át az akkucsomagot azért, hogy beilleszthesse az azzal**

nem kompatibilis töltőbe, mert az akku megrepedhet és súlyos személyi sérülést okozhat.

- Az akkucsomagokat csak STANLEY FATMAX töltővel töltsé.
- **NE** fröccsentsen rájuk vizet, és ne merítse őket vízbe vagy más folyadékba.
- **Ne tárolja, és ne használja a szerszámot és az akkucsomagot olyan helyen, ahol a hőmérséklet 4 °C (39,2 °F) alá süllyedhet (például szabadtéri pajtákban vagy fémépületekben télen) vagy 40 °C (104 °F) fölé emelkedhet (például szabadtéri pajtákban vagy fémépületekben nyáron).**
- **Ne dobja tűzbe az akkucsomagot még akkor sem, ha súlyosan megrongálódott vagy teljesen elhasználódott.** Tűzben felrobbanhat az akkucsomag. Litium-ion akkumulátor égésekor mérgező gőzök és más mérgező anyagok keletkeznek.
- **Ha az akkumulátor tartalma a bőrével érintkezik, azonnal mossa le kímélő szappannal és vízzel.** Ha az akkumulátor-folyadék a szemébe jutott, öblítse tiszta vízzel legalább 15 percig vagy addig, amíg az irritáció meg nem szűnik. Ha orvosi segítségre van szüksége, tájékoztassa az orvost, hogy az elektrolit folyékony szerves karbonátok és lítiumsók elegyét tartalmazza.
- **A felnyitott akkumulátor-cellák tartalma irritálhatja a légutakat.** Szellőztessen friss levegővel. Ha a tünetek nem szűnnek meg, forduljon orvoshoz.



FIGYELMEZTETÉS: Égési sérülés veszélye. Szikrától vagy lángtól az akkumulátor-folyadék meggyulladhat.



FIGYELMEZTETÉS: Soha semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkucsomagot. Ha az akkucsomag háza megrepedt, vagy más módon megsérült, ne tegye be a töltőbe. Ne nyomja össze, ne ejtse le, ne sértse fel. Ne használjon olyan akkucsomagot, amelyet erős ütés ért, leesett vagy más módon sérült (azaz szeggel kilyukasztották, kalapáccsal ráütöttek, ráléptek). Ez akár halálos áramütéssel is járhat. A sérült akkucsomagokat újrahasznosítás céljából vissza kell juttatni a szervizbe.



FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély. Úgy tárolja vagy hordozza az akkucsomagot, hogy a szabadon álló pólusai ne érintkezzenek fémtárgyakkal.

Például, ne tegye az akkucsomagot köténybe, zsebbe, szerszámdobozba, termékkészlet-dobozba, fiókba stb., ahol szegek, csavarok, kulcsok stb. vannak.



VIGYÁZAT: Ha nem használja a szerszámot, az oldalára fektetve olyan stabil felületre helyezze, ahol nem fenyegeti a felborulás vagy leesés veszélye. Némelyik nagyméretű akkucsomaggal felszerelt szerszám függőlegesen is ráállítható az akkucsomagra, de könnyen felborulhat.

Szállítás



FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély. Akkumulátorok szállítása tűzveszélyes lehet, ha a pólusaik véletlenül vezetőképes anyagokkal kerülnek érintkezésbe. Akkumulátorok szállításánál gondoskodjon arról, hogy a pólusaik védve és jól elszigetelve legyenek olyan anyagoktól, amelyek érintkezés esetén rövidzárlatot okozhatnak. **MEGJEGYZÉS:** Litium-ion akkumulátorokat tilos feladott poggyászbba tenni.

A STANLEY FATMAX akkumulátorok szállítása az ipari és jogi normákban lefektetett érvényes fuvarozási előírásoknak megfelelően, többek között az Egyesült Nemzetek veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlásai, a IATA (Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség) veszélyes árukra vonatkozó szabályai, az IMDG (veszélyes áruk tengeri szállításának nemzetközi szabályzata) és az ADR (veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás) szerint történik. A lítium-ion akkumulátorokat az Egyesült Nemzetek Veszélyes Áruk Szállítása kézikönyvének tesztelésre és kritériumokra vonatkozó 38.3 fejezete ajánlásainak alapján tesztelték. Legtöbb esetben a STANLEY FATMAX akkucsomagok fuvarozása kivételt képez, nem sorolják a teljeskörűen szabályozott 9. osztályú veszélyes anyagok kategóriájába. Általában csak a 100 wattóránál (Wh) nagyobb névleges teljesítményű lítium-ion akkumulátorokat kell a teljeskörűen szabályozott 9. osztályú veszélyes anyagokra vonatkozó előírások szerint szállítani. Minden lítium-ion akkumulátor névleges teljesítménye wattórában (Wh) van feltüntetve a csomagoláson. Továbbá a szabályozás összetettsége miatt a STANLEY FATMAX a névleges Wh teljesítményüktől függetlenül nem javasolja lítium-ion akkucsomagok egyedi légi szállítását. Akkumulátort tartalmazó szerszám (kombinált csomag) szállítható repülőgéppel, amennyiben az akkucsomag névleges teljesítménye 100 Wattóránál nem nagyobb. Tekintet nélkül arra, hogy egy szállítmány a kivételes vagy a teljes körűen szabályozott kategóriába tartozik, a fuvarozó felelőssége, hogy utánanézzon a csomagolásra, címkézésre, jelölésre és dokumentálásra vonatkozó legfrissebb követelményeknek. A kézikönyvnek ebben a fejezetében megadott tájékoztatást jóhiszeműen adjuk, és tudomásunk szerint a dokumentum elkészítésének idején az pontos volt. Azonban erre garanciát – sem kifejezett, sem vélelmezett garanciát – nem vállalunk. A vásárló felelőssége, hogy tevékenységét az érvényes előírásoknak megfelelően végezze.

Ajánlások a tároláshoz

1. Tárolásra a hűvös és száraz, közvetlen napfénytől, túl nagy melegtől és hidegtől védett helyek a legalkalmasabbak. Az optimális teljesítmény és élettartam érdekében az akkucsomagot szobahőmérsékleten tárolja.
2. Az optimális eredmények érdekében hosszú idejű tárolásnál a teljesen feltöltött akkumulátort hűvös, száraz helyen, a töltőn kívül ajánlatos tartani.

MEGJEGYZÉS: Az akkucsomagokat nem szabad teljesen lemerült állapotban tárolni. Használat előtt fel kell tölteni.

Címkék a töltőn és az akkucsomagon

A kézikönyvünkben használt piktogramokon kívül a töltő és az akkucsomag címkéjén a következő ábrák láthatók:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



A töltési időtartamokat lásd a **Műszaki adatok** című fejezetben alatt.



Ne tesztelje áramot jól vezető tárgyakkal.



Sérült akkucsomagot ne töltsön.



Víztől óvja.



A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.



Csak 4 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsen.



Csak beltéri használatra.



Akkucsomag kisejtezésénél ügyeljen a környezetvédelemre.



STANLEY FATMAX akkucsomagokat csak a kijelölt STANLEY FATMAX töltővel töltsön. Nem STANLEY FATMAX akkucsomagok STANLEY FATMAX töltővel való töltése az akkucsomag szétrobbanásához vagy más veszélyes helyzetekhez vezethet.



Ne dobja tűzbe az akkucsomagot.

Akkumulátor típusa

A következő szerszámok 18 Voltos akkucsomaggal működnek: SFMCPS415.

Ezek az akkucsomagok használhatók: SFMCB201, SFMCB202,

SFMCB204, SFMCB206. Bővebb tájékoztatást a **Műszaki adatok** cím alatt talál.

A csomag tartalma

A SFMCPS415 csomagja a következőket tartalmazza:

- 1 Ágvágó láncfűrész
- 1 15 cm Láncvezető
- 1 15 cm-es fűrészlánc
- 1 Láncvédő burkolat
- 1 Csavarkulcs
- 1 Használati utasítás
- 1 Akkumulátorok (D1 csak az M1 modelleké)

MAGYAR

2 Akkumulátorok (csak az M2 D2 modelleknél)

1 Töltő (csak a D1 M1 D2 M2 modelleknél)

MEGJEGYZÉS: A B modell típusokhoz nem tartozik akkucsomag, töltő és tárolótáska.

- Ellenőrizze a szerszámot, részeit és tartozékait, nem sérültek-e meg szállítás közben.
- A termék használata előtt szánjon időt ennek a használati útmutatónak az alapos áttanulmányozására és elsajátítására.

A szerszámon lévő jelölések

A szerszámon a következő piktogramok láthatók:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



Viseljen szem-, fül és fejevédőt.



Viseljen kesztyűt.



Viseljen megfelelő lábvédő eszközt.



Esőtől és magas páratartalomtól védje a szerszámot, és esőben ne hagyja kint a szabadban.



Kerülje el, hogy a láncvezető csúcsa bármilyen tárgyhoz hozzáérjen.



A fűrészlánc forgásiránya.



Vigyázzon, hogy elkerülje az éles részek okozta sérüléseket.



A metszőfűrész mindig mindkét kezével működtesse.



Kapcsolja ki a készüléket. Mielőtt a szerszám karbantartásához kezd, vegye ki belőle az akkumulátort.



Hangteljesítmény a 2000/14/EK irányelv szerint garantálva.

Dátumkód helye (A ábra)

A gyártási dátum kódjának (27) felépítése: 4 jegyű évszám, 2 jegyű hét, majd egy 2 jegyű gyárkód.

Leírás (A ábra)



FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos szerszámon vagy annak részein soha ne végezzen átalakítást. Azzal anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

1. Indítókapcsoló

2. Rendszer

3. Láncfűrész fém

4. Láncvezető

5. Fűrészlánc

6. Lánchegy védő

7. Láncvédő kiterjesztés

8. Láncburkolat szerelvény

9. Láncvezető záróanya

10. Láncfeszítő csavar

11. Láncvédő burkolat

12. Csavarkulcs

13. Hátsó fogantyú

14. Elülső fogantyú

15. Akkucsomag

16. Akkumulátor kioldógombja

Rendeltetesszerű használat

A SFMCPS415 típusú ágfavágó láncfűrész legfeljebb 10 cm átmérőjű fatörzsek vágására tervezték.

NE használja nedves környezetben, illetve ahol gyúlékony folyadékok vagy gázok vannak jelen.

NE engedje, hogy gyermekek hozzáférjenek.

Ha kevésbé gyakorlott személy használja, biztosítson számára felügyeletet.

- **Gyermekek és fogyatékkal élő személyek.** Ezt a szerszámot gyermekek vagy fogyatékkal élők csak felügyelet mellett használhatják.
- Nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk vagy képzettségük, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyel rájuk. Gyermekeket soha ne hagyjon felügyelet nélkül a szerszám közelében.

ÖSSZESZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁSOK



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkucsomagot, mielőtt beállítást végez rajta, vagy tartozékot, szerelvényt le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag STANLEY FATMAX akkucsomagot és töltőt használjon.

Az akkucsomag be- és kiszerelése (B ábra)

MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy az akkucsomag (15) teljesen fel van-e töltve.

Az akkucsomag beszerelése a szerszámba

1. Igazítsa az akkucsomagot (15) a szerszámban kialakított rovátkákhoz (B ábra).

2. Addig csúsztassa be a szerszámba, amíg ott stabilan nem illeszkedik, és bizonyosodjon meg arról, hogy hallja, amikor a retesz a helyére bepattan.

Az akkucsomag kiszerelése

1. Nyomja meg az akku kioldógombját (16), majd erővel húzza ki az akkucsomagot a szerszám fogantyújából.
2. Helyezze az akkucsomagot a töltőbe a kézikönyv töltőre vonatkozó fejezetének útmutatásai szerint.

A láncvezető és a fűrészlánc felszerelése (D-H ábra)

! VIGYÁZAT: A lánc éles. A fűrészlánc kezelésénél mindig viseljen védőkesztyűt. Az éles lánc akkor is okozhat vágási sérülést, amikor nincs mozgásban.

! FIGYELMEZTETÉS: Éles mozgó fűrészlánc. A szerszám véletlen beindulásának elkerülése végett a következő műveletek végzése előtt vegye ki belőle az akkumulátort. Ennek elmulasztása súlyos sérülést eredményezhet.

Ha a fűrészlánc (5) és a láncvezető (4) a gyári csomagolásban külön-külön vannak becsomagolva, a láncot a láncvezetőhöz kell csatlakoztatni, majd mindkettőt a készülék törzsére kell helyezni.

1. Lapos és szilárd felületre helyezze a fűrész.
2. Forgassa a láncvezető záróanyát (9) az óramutató járásával ellentétes irányba a mellékelt csavarokkulccsal (12).
3. Távolítsa el a láncburkolati szerelvényt (8) és a rúdörgőzítő anyát (9).
4. Védőkesztyűben fogja meg a láncot (5), és tekerje a láncvezető (4) köré, ügyelve arra, hogy a fogak a helyes irányba nézzenek (lásd a H ábrát).
5. Ügyeljen arra is, hogy a lánc az egész láncvezető körül pontosan a vajatban fekdjön.
6. Helyezze a láncot a lánckerék (17) köré. Közben igazítsa a láncvezető hornyát a láncfeszítő csaphoz (18) és a csavarhoz (19) a szerszám talpán, ahogyan az E ábrán látja.
7. Amint a helyére került, tartsa a láncvezetőt, és tegye vissza a láncburkolat szerelvény (8). Először szerelje be a láncburkolat szerelvény hátsó részét, forgassa lefelé, és győződjön meg róla, hogy a burkolaton lévő csavarfurat egy vonalban van a fő házban lévő csavarral (19).
8. Helyezze be a láncvezető záróanyát (9), és a mellékelt csavarokkulccsal (12) forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba szoros illeszkedésig, majd lazítson az anyán egy teljes fordulatot, hogy a fűrészlánc megfelelően legyen megfeszítve.
9. Forgassa a láncfeszítő csavart (10) az óramutató járásának irányában, hogy növelje a feszességet, amint az E ábra szemlélteti. Bizonyosodjon meg arról, hogy a fűrészlánc (5) passzentesan illeszkedik a láncvezető (4) köré. Úgy húzza meg a láncvezető záróanyát (9), hogy az szorosan illeszkedjen.
10. Kövesse **A láncfeszesség állítása** című fejezet útmutatásait.

A láncfeszesség állítása (E-G ábra)

MEGJEGYZÉS: A láncfeszességet rendszeresen be kell állítani minden egyes használat előtt.

1. Tegye a fűrész szilárd felületre, és ott ellenőrizze a lánc (5) feszességét. A feszesség akkor helyes, amikor a láncvezetőtől (4) a mutató- és hüvelykujjával enyhén elhúzza a láncot 3 mm-rel (1/8"), és az visszapattan, amint az G ábrán látható. Nem loghat ki a lánc a láncvezető alján, ahogyan a F ábra mutatja.
2. A láncfeszesség állításához lazítsa meg a láncvezető záróanyáját (9).
3. A burkolat elején lévő csavart (10) csavarja a kulcs lapos csavarhúzó végével (12).
4. Ellenőrizze a fűrészlánc feszességét, és szükség esetén állítson rajta.
5. Ne feszítse túl a láncot, mert akkor túlzottan kopik, és megrövidül mind a láncvezető, mind a lánc élettartama. Túl feszes láncnál az akkutöltésként elvégezhető vágások száma is csökken.
6. Ha a fűrészlánc feszessége megfelelő, húzza meg a láncvezető záróanyát kellően szoros illeszkedésig.
7. Az új lánc a használat első néhány órájában kissé megnyúlik. Fontos, hogy a használat első 2 órájában gyakran ellenőrizze a feszességet (az akkumulátor leválasztása után).

A lánc olajozása (I ábra)

1. Kiváló minőségű rúd- és lánckenő olajjal vagy SAE30 minőségű motorolajjal kell a fűrészláncot (5) és a láncvezetőt (4) bekenni. Fák ágazásánál növényi alapú olajjal ajánlatos kenni a láncvezetőt és a láncot. Ásványolaj használata nem ajánlatos, mert árthat a fának. Fáradt olajat vagy nagyon sűrű olajat soha ne használjon. Azok károsíthatják a láncfűrész.
2. A használat előtt minden alkalommal kenje be egyenletesen a teljes fűrészláncot a I. ábrában látható módon. A fűrészláncot továbbá minden alkalommal be kell kenni, amikor egy teljesen lemerült akkumulátort egy teljesen feltöltött akkumulátorra cserél.

Fűrészlánc cseréje (D-G ábra)

! FIGYELMEZTETÉS: Éles mozgó lánc. A szerszám véletlen beindulásának elkerülése végett a következő műveletek végzése előtt vegye ki belőle az akkumulátort. Ennek elmulasztása súlyos sérülést eredményezhet.

! VIGYÁZAT: A lánc éles. Kezelésénél mindig viseljen védőkesztyűt. Az éles lánc akkor is okozhat vágási sérülést, amikor nincs mozgásban.

! VIGYÁZAT: A termék láncsebessége 4,4 m/s. Csak olyan láncokat használjon, amelyek 4,4 m/s-nál nagyobb sebességre vannak méretezve.

1. Lapos és szilárd felületre helyezze a fűrész.
2. Vegye le a lánckerék burkolatát (8), ahogyan **A láncvezető és a fűrészlánc felszerelése** fejezetben szerepel.

3. A fűrészlánc **(5)** levételéhez csavarja a burkolat elején lévő láncfeszítő csavart **(10)** a kulcs lapos csavarhúzó végével. A csavar óramutató járásával ellentétes irányba forgatásával a láncvezető **(4)** enged, és csökkenti a lánc feszességét, hogy le lehessen venni.
4. Védőkesztyűt viselve fogja meg a fűrészláncot, és emelje ki az elkopott fűrészláncot a láncvezető hornyából.
5. Győződjön meg róla, hogy a láncvezető a lánchegy védővel **(6)** van felszerelve az Gábrán látható módon.
6. Helyezze az új láncot a láncvezető vágatába, megbizonyosodva arról, hogy a fűrészfogak a helyes irányba néznek. Ezt a lánckerék burkolatán látható fűrészlánc-rajz és a láncan lévő nyíl összehasonlításával ellenőrizheti, amint a(z) E ábra mutatja.
7. Folytassa **A láncvezető és a fűrészlánc felszerelése** bekezdésben szereplő utasítások szerint.

Csereláncot és láncvezetőt a legközelebbi hivatalos szervizközpontban szerezhet be.

Az SFMCPS415 fűrészlánchoz SFM 15 cm-es metszőfűrészlánc STZPS415-XJ cserelánc szükséges. SFM 15 cm-es ágvgó láncfűrész rúd STZPS1415-XJ.

MEGJEGYZÉS: Ne használjon az STZPS1415-től eltérő csere rudat.

Láncvédő burkolat és kulcsok tárolása (J, K ábra)

A láncvédő burkolatnak **(11)** két funkciója van: a láncvezető **(4)** eltakarása, amikor a szerszám nincs használatban, és a csavarkulcs **(12)** tárolása.

Láncvédő burkolat

1. A láncvédő burkolat **(20)** kinyitásához emelje fel a reteszt, és húzza szét a két felét.
2. A láncvédő burkolat lezárásához zárja össze a két felét, és győződjön meg arról, hogy a retesz rögzül a horonyban **(21)**.

Csavarkulcs

1. Nyissa ki a láncvédő burkolatot, hogy hozzáférjen a kulcshoz.
2. Vegye ki a kulcsot úgy, hogy a kulcs végét felfelé emeli és eltávolítja a láncvédő burkolatot.
3. Tárolja a csavarkulcsot a láncvédő burkolatban, ha végzett. Először helyezze be a kulcs lapos csavarhúzó végét a rögzítő nyílásba **(22)**, majd nyomja lefelé a kulcs végét, amíg a rögzítő kapcsok **(23)** szilárdan rögzítik a kulcsot a helyén.

Lánchegy védő (A, C ábra)

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne működtesse az ágvgó láncfűrész anélkül, hogy a forgásirányú visszarúgás megakadályozása érdekében a rúdhegyvédő megfelelően fel lenne szerelve a láncvezetőre.

A lánchegy védő **(6)** csökkenti annak esélyét, hogy a fűrészlánc **(5)** a láncvezető **(4)** végén olyan tárgyakkal érintkezzen, amelyek a láncvezető és a fűrészlánc visszarúgását okozhatják a kezelő felé. A visszarúgás esélyének csökkentése mellett a lánchegy védő **(6)** csökkenti annak esélyét, hogy a lánc a talajhoz érjen.

MEGJEGYZÉS: A rúd csúcsvédője a rúd csúcsvédőjének meghosszabbításával **(7)** van integrálva, amelyet úgy terveztek, hogy stabilitást biztosítson a felfelé vágások során.

Az ágvgó láncfűrész szállítása (A ábra)

- Mindig kapcsolja ki a szerszámot, válassza le az akkumulátort és fedje le a láncvezetőt **(4)** a láncvédő burkolattal **(11)** a metszőfűrész szállításához.

KEZELÉS

Kezelési útmutató



FIGYELMEZTETÉS: Mindig tartsa be a biztonsági utasításokat és az érvényes előírásokat.



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkucsomagot, mielőtt beállítás végez rajta, vagy tartozékot, szerelést le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.

Helyes kéztartás (L ábra)



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében **MINDIG** a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében **MINDIG** biztonságosan tartsa a szerszámot, számítva annak hirtelen reakciójára.

A helyes kéztartás az, ha bal keze az előlső fogantyún **(14)** az első kézvédő mögött **(3)**, jobb keze pedig a hátsó fogantyún **(13)** van.

MEGJEGYZÉS: NE TARTSA a metszőfűrész az előlső kézvédőnél **(3)** fogva.

Az ágvgó láncfűrész kezelése (A ábra)



FIGYELMEZTETÉS: Olvasson el és értelmezzen minden útmutatást. Az útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/súlyos személyi sérülést okozhat.

- Védekezzen a visszarúgás ellen, mert az súlyos vagy halálos sérülést okozhat. A visszarúgás kockázatának elkerülése végett nézze át a visszarúgás elleni védekezésre vonatkozó fontos biztonsági útmutatásokat.

- Ne nyúljon ki túl messzire. Ne vágjon mellmagasság felett. Biztosan álljon a lábán. Terpessze szét a lábát. Testsúlyát egyenletesen ossza el mindkét lábára.
- Erősen markolja bal kezével az elülső fogantyút (14), jobb kezével pedig a hátsó fogantyút (13), testével a láncvezetőtől balra helyezkedjen el.



FIGYELMEZTETÉS: Ne fogja az ágvágó láncfűrész az elülső kézvédőnél. Úgy tartsa a bal könyökét, hogy a bal karja kiegyenesítve képes legyen a visszarúgásnak ellenállni.



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a fűrész úgy, hogy a karjai keresztezik egymást (bal keze a hátsó fogantyún, jobb keze az elülső fogantyún).



FIGYELMEZTETÉS: Egyik testrésze se legyen soha egy vonalban a láncvezetővel a láncfűrész használata közben.

- Soha ne használja az ágvágó láncfűrész fára mászva, kényelmetlen testhelyzetben, létrán vagy más instabil felületen állva. Úgy elvesztheti az ágvágó láncfűrész feletti uralmát, és súlyos sérülést szenvedhet.
- A vágás teljes időtartama alatt teljes sebességgel járassa a fűrész.
- Hagyja a fűrész Ön helyett vágni. Csak enyhén nyomja. A vágás végén ne nyomja a fűrész.



FIGYELMEZTETÉS: Ha nem használja, mindig kapcsolja be a láncféket (ha van), kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az akkumulátort.



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne működtesse az ágvágó láncfűrész anélkül, hogy a forgásirányú visszarúgás megakadályozása érdekében a rúdhegyvédő megfelelően fel lenne szerelve a láncvezetőre.

Üzemi ON/OFF kapcsoló (A ábra)



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne próbáljon kapcsolót bekapcsolt helyzetben reteszelni.

Mindig biztosan álljon a lábán, és a fűrész mindkét kezével markolja, hüvelykujját és a többi ujját mindkét fogantyú köré kucsolva.

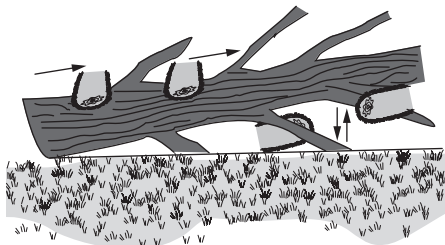
1. A készülék bekapcsolásához nyomja le az A. ábrán látható reteszelő kart (2), és nyomja meg a kioldókapcsolót (1). Ha a készülék már működik, elengedheti a reteszelő kart.
2. A folyamatos működéshez tartsa behúzva az indítókapcsolót (1).
3. A szerszám kikapcsolásához engedje el az indítókapcsolót (1).

MEGJEGYZÉS: Ha túl nagy erővel vág, kikapcsol a fűrész. Újraindításához el kell engedni a biztonsági kapcsolót (2) és az indítókapcsolót (1). Ezúttal kisebb erővel kezdje a vágást. Hagyja a fűrész a saját tempójában vágni.

Gyakori vágási technikák

Ágazás

Az ágak eltávolítása kivágott fáról. Az ágak levágásakor a nagyobb alsó ágakat hagyja meg, hogy a fa törzse ne érjen a földhöz. A kis ágakat egy-egy vágással távolítsa el. A feszülő ágakat lentől felfelé kell vágni, hogy a fűrész be ne szoruljon (lásd az alábbi képen). Igazítsa ki az ágakat a szemközti oldalról, a fa törzse a kezelő és a fűrész között legyen. Soha ne vágjon a lábszárai között, és ne üljön rá a levágandó ágra.

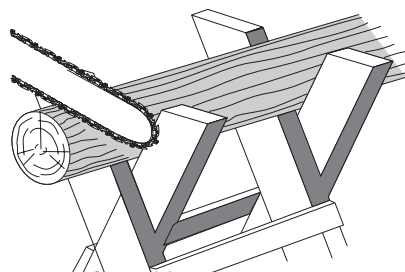


Fatörzs aprítása

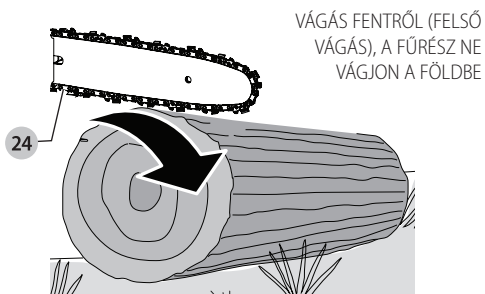


FIGYELMEZTETÉS: Javasoljuk, hogy kezdő metszőfűrész használók fűrészbakon gyakorolják a vágást.

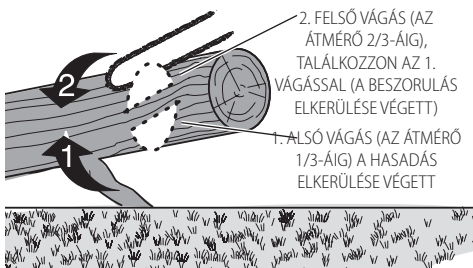
A kivágott fa vagy fatörzs felvágása különféle hosszúságú darabokra. A vágást attól függően kell végezni, hogyan van a fatörzs alátámasztva. Amikor csak lehet, használjon fűrészbakot (lásd az alábbi képen).



1. Mindig teljes sebességgel járó láncsal kezdje a vágást.
2. Tegye a metszőfűrész bordás ütközőjét (24) a kezdeti vágás területe mögé (lásd az alábbi képen).
3. Kapcsolja be metszőfűrész, majd forgassa a fűrészláncot és a láncvezetőt bele a fába, zsanérként használva a tuskét.
4. Amint a lánc 45 fokos szögbe állt, állítsa vissza a fűrész vízszintesbe, és ismételve ezeket a lépéseket, amíg teljesen át nem vágta a fát.
5. Ha a fatörzs teljes hosszában alá van támasztva, akkor felülről vágja (felső vágás), de a földbe ne vágjon bele, mert a fűrész úgy hamar életlennek válik.



Amikor a farönk csak az egyik végén van alátámasztva, először az átmérőjének 1/3-áig alulról vágja (alsó vágás). Ezután a befejezéshez végezzen felső vágást, és az találkozzon az első vágással, ahogy az lent látható.



- Amikor mindkét végénél alá van támasztva. Először vágjon 1/3-ot lefelé a felső vágás tetejétől. Ezután a befejezéshez végezzen alsó vágást az átmérő 2/3-áig, és az találkozzon az első vágással ahogy az lent látható.



- Amikor lejtős-emelkedős terepen vág, mindig a fatörzs emelkedő felőli végénél álljon. „Keresztülvágásnál” a fűrész feletti uralmának megtartása érdekében a vágás vége felé gyengébben nyomja a fűrész, de ne lazítson a fogantyúk markolásán. Ne hagyja, hogy a lánc a földhöz érjen. A vágás befejezése után csak akkor mozgassa meg a fűrész, amikor már leállt a lánc. Két vágás között mindig állítsa le a motort.

KARBANTARTÁS

Az Ön elektromos szerszámát minimális karbantartás mellett hosszú idejű használatra terveztük. Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkucsomagot, mielőtt beállítást végez rajta, vagy tartozékok, szerelvényt le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.

A töltő és az akkucsomag nem szervizelhető.

A fűrészlánc élezése (M-O ábra)



VIGYÁZAT: A lánc éles. Kezelésénél mindig viseljen védőkesztyűt. Az éles lánc akkor is okozhat vágási sérülést, amikor nincs mozgásban.



FIGYELMEZTETÉS: Éles mozgó lánc. A szerszám véletlen beindulásának elkerülése végett a következő műveletek végzése előtt vegye ki belőle az akkumulátort. Ennek elmulasztása súlyos sérülést eredményezhet.



FIGYELMEZTETÉS: Ne reszelje túl a láncfogat, mert ez növeli a visszarúgás kockázatát. Ha a láncot négy-nél többször élezték, cserélje ki.

A lánc minden élezés után veszít visszarúgás csökkentő képességéből, ezért rendkívüli elővigyázattal kell használni. Nem ajánlatos négy-nél több alkalommal élezni.

MEGJEGYZÉS: A láncfogak azonnal életlennek válnak, ha vágás közben a talajba vagy szegbe ütköznek.

Fontos a láncot élesen tartani, hogy láncfűrész teljesítménye a lehető legjobb legyen. Fogadja meg az alábbi hasznos tippeket a fűrészlánc élezéséhez:

- A legjobb eredmények eléréséért 11/64"-os (4,5 mm-es) reszelővel és reszelőtartóval vagy reszelővezetővel élezze a láncot. Ezzel biztosítja, hogy mindig a helyes élezési szögeket alkalmazza.
 - Helyezze a reszelőtartót laposan a felső lemezre és a mélységátarólóra.
 - Tartsa a megfelelő felső lemez (25) 30°-os reszelőszög vonalát a reszelővezetőn a láncsal párhuzamosan (a reszelő 60°-os távolságban van a lánctól oldalról nézve), amint az az M ábrán látható.
 - Először a lánc egyik oldalán élezze a késeket. Minden kést belülről kifelé élezzon. Ezután fordítsa meg a fűrész, és végezze el ismét a 2., 3., 4. műveletet a lánc másik oldalának fogain.
- MEGJEGYZÉS:** Lapos reszelővel élezze a dúcokat (a láncszemnek a kés előtti része), hogy kb. 0,025"-al (0,635 mm-rel) a kések hegye alatt legyenek, amint az N ábrán látható.
- Tartsa az összes vágóhosszúságot egyenlően az O ábrán látható módon.
 - Ha sérülést talál a felső vagy az alsó lap krómfelületén, reszelje addig, amíg el nem tűnik a sérülés.



VIGYÁZAT: Élezés után a kés éles lesz, ezért rendkívül óvatosan végezze ezt a műveletet.

Kenés

Nézze át **A lánc olajozása** című részt.

Tisztítás



FIGYELMEZTETÉS: Áramütés és mechanikai sérülés veszélye.

Tisztítás előtt mindig válassza le az elektromos készüléket az áramforrásról.



FIGYELMEZTETÉS: A biztonság és hatékony működés érdekében mindig tartsa tisztán az elektromos készüléket és a szellőzőnyílásokat.



FIGYELMEZTETÉS: A szerszám nemfemes részeit soha ne tisztítsa oldószerrel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek kikezdehetnek az alkatrészek anyagát. Csak kímélő szappanos vízben megnedvesített ronggyal tisztítsa. Ne hagyja, hogy a belsejébe folyadék kerüljön, és soha ne is merítse folyadékba egyik részét sem.

A szellőzőnyílások száraz, puha nemfemes kefével és/vagy megfelelő porszívóval tisztíthatók. Vízrel vagy tisztítószerekkel ne tisztítsa. Viseljen megfelelő és tanúsított védőszemüveget és porvédő maszkot.

A fűrészlánc és a láncvezető

Néhány üzemóra után vegye le, majd puha sörtéjű kefével alaposan tisztítsa meg a lánckerék burkolati szerelvényt, a láncvezetőt és a láncot.

Láncburkolat-szerelvény (D-G ábra)



VIGYÁZAT: A lánc éles. Kezelésénél mindig viseljen védőkesztyűt. Az éles lánc akkor is okozhat vágási sérülést, amikor nincs mozgásban.



FIGYELMEZTETÉS: Éles mozgó lánc. A szerszám véletlen beindulásának elkerülése végett a következő műveletek végzése előtt vegye ki belőle az akkumulátort. Ennek elmulasztása súlyos sérülést eredményezhet.

- Lapos és szilárd felületre helyezze a fűrész.
- Vegye le a lánckerék burkolatát **(8)**, ahogyan **A láncvezető és a fűrészlánc felszerelése** fejezetben szerepel.
- Védőkesztyűt viselve, tiszta, puha sörtéjű kefével törölje le a fűrészport, botokat, indákat vagy más törmelék, amelyek a lánckerék burkolatán **(8)** és a fűrészlánc **(5)** vagy a lánckerék **(17)** körül összegyűltek.
- Forgassa el a láncfeszítő csavart **(10)** a mellékelt csavar kulcs **(12)** lapos csavarhúzó végével. A csavar óramutató járásával ellentétes irányba csavarásával a láncvezető **(4)** enged, és csökkenti a lánc feszességét, hogy le lehessen venni.
- Védőkesztyűt viselve fogja meg a fűrészláncot és a láncvezetőt, és emelje el a szerszámtól.
- Védőkesztyűt viselve, tiszta, puha sörtéjű kefével törölje le a fűrészport vagy más törmelék, amely a láncvezető **(4)** és a fűrészlánc **(5)** köré gyűlt.

- Szerelje fel a láncot, a láncvezetőt és a lánckerék burkolatát **(8)** **A láncvezető és a fűrészlánc felszerelése, és a fűrészlánc cseréje** bekezdésben leírtak szerint, és használat előtt állítsa be megfelelően a lánc feszességét **A láncfeszesség állítása** bekezdésben leírtak szerint.

Külön kapható tartozékok



FIGYELMEZTETÉS: Mivel nem a STANLEY FATMAX által javasolt tartozékoknak ezzel a termékkel együtt történő használhatóságát nem tesztelték, az olyan tartozékok használata veszélyes lehet. A sérülésveszély csökkentése érdekében kizárólag a STANLEY FATMAX által ajánlott tartozékokat szabad használni ehhez a termékhez.

A megfelelő tartozékokkal kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon kereskedőjéhez.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Az ilyen szimbólummal megjelölt termékeket és elemeket tilos a normál háztartási hulladékkal együtt leselejtezni.

A termékek és akkumulátorok tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat, amelyek csökkentik a nyersanyagigényt.

Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és akkumulátorok leselejtezéséről. További tájékoztatást itt talál: **www.2helpU.com**.

Újratölthető akkucsomag

Ezt a hosszú élettartamú akkucsomagot le kell cserélni, ha már nem ad le elegendő teljesítményt olyan munkafolyamatoknál, amelyeket korábban könnyen el lehetett vele végezni. Hasznos élettartama végén környezetbarát módon selejtezze le:

- Merítse le teljesen, majd vegye ki a készülékből.
- A Li-ion akkumulátorok újrahasznosíthatók. Juttassa el őket forgalmazójához vagy a helyi hulladékhasznosító telepre. Az összegyűjtött akkucsomagokat megfelelő módon újrahasznosítják vagy selejtezik le.

KOMPATIBILIS AKKUMULÁTOROK	V _{dc}	Ah	Súly (kg)	KOMPATIBILIS TÖLTŐK			
				SFM-CB10	SFM-CB11	SFM-CB12	SFM-CB14
SFMCB201	18	1,5	0,4	✓	✓	✓	
SFMCB202	18	2,0	0,4	✓	✓	✓	✓
SFMCB204	18	4,0	0,6	✓	✓	✓	✓
SFMCB206	18	6,0	0,9	✓	✓	✓	✓

SFMCP5415 HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba	Megoldás
A készülék nem indul be.	- Ellenőrizze az akkumulátor behelyezését. - Ellenőrizze, milyen követelmények vonatkoznak az akku töltésére. - Az indítókapcsoló működtetése előtt ellenőrizze, teljesen le van-e nyomva a biztonsági kapcsoló.
Munka közben leáll a szerszám.	- Töltse fel az akkumulátort. - A szerszám túl van erőltetve. Indítsa újra, és gyengébben nyomja.
Az akkumulátor nem töltődik.	- Tegye a töltőbe, amíg a piros töltéjelző fény világítani nem kezd. Ha teljesen lemerült, töltse akár 8 órán keresztül is. - Dugaszolja a töltőt egy működő hálózati aljzatra. Bővebb tájékoztatást az Akkumulátor töltése című részben talál. - Ellenőrizze egy arra alkalmas eszközzel, hogy van-e áram a konnektorban. - Ellenőrizze, nincs-e a konnektor egy világítás kapcsolóra csatlakoztatva, amely a világítás kikapcsolásakor a konnektort is áramtalanítja. - Vigye a töltőt és az akkumulátort olyan környezetbe, ahol a levegő hőmérséklete 4,5 °C és 40,5 °C között van.
A láncvezető / lánc túlmelegedett.	- Nézze át A láncfeszesség állítása című részt. - Nézze át A lánc olajozása című részt.
Laza a lánc.	Nézze át A láncfeszesség állítása című részt.
Gyenge minőségű a vágás.	Nézze át A láncfeszesség állítása című részt. MEGJEGYZÉS: A túl nagy feszesség túlzott kopáshoz, valamint a láncvezető és a lánc élettartamának rövidüléséhez vezet. Minden vágás előtt kenje. Nézze át A fűrészlánc cseréje című részt.
A fűrész jár, de nem vág.	Lehetséges, hogy a láncot fordított irányban tették fel. Nézze át a lánc fel- és leszerelésére vonatkozó részeket.

Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címét a helyi Stanley képviselőtől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg. Emellett a hivatalos Stanley szervizek listája, illetve eladás utáni szolgáltatásaink és ezek elérhetőségének részletes ismertetése a következő honlapon érhető el: www.stanley.eu/3

Kérjük a vásárlástól számított 30 napon belül regisztrálja Stanley Fat Max készülékét a www.stanley.eu/3 oldalon, annak érdekében, hogy jogosult legyen további két év kiterjesztett garanciára. Az extra 2 év garanciára, mely gyártási vagy anyaghibára vonatkozik, az oldalon kinyomtatott igazoló dokumentum átadásával jogosult a Stanley márkaszervizben.

GARANCIA HATÁROZAT

A STANLEY Europe elhivatott a termékei iránt, ezért a termék felhasználóinak kiemelkedő garanciális feltételeket kínál. Ez a garanciahatározat csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

EGY ÉV TELJES GARANCIA (VÁLLALKOZÁSOKNAK).

Ha egy STANLEY termék anyaghiba vagy a kivitelezés módja miatt meghibásodik, az eladás dátumától számított 12 hónapig a STANLEY Europe garanciát vállal a hibás alkatrészek vagy – saját belátása szerint – az egész termék díjmentes cseréjére, feltéve hogy:

- A terméket a megadott útmutatásoknak megfelelően és rendeltetésszerűen használták, nem erőltették, nem terhelték túl, és az nem szenvedett mechanikai sérülést.
- A terméken csak a természetes kopás és elhasználódás jelei észlelhetők.
- A termék javítására illetéktelen személy nem tett kísérletet.
- A vásárlás ténye bizonyított.
- A STANLEY terméket minden eredeti alkatrészével együtt juttatják vissza.

Ez a garancia határozat fogyóeszközökre nem terjed ki, és nem mentesíti a felhasználót karbantartási vagy kalibrálási kötelezettsége alól.

Ha garanciális igénye van, lépjen kapcsolatba forgalmazójával, vagy keresse ki a STANLEY forgalmazók listáját, illetve az eladás utáni szolgáltatásaink részletes ismertetését megtalálja a www.STANLEY.eu internet oldalon. katalógusból az Önhöz legközelebbi megbízott STANLEY képviselőt a csomagoláson vagy a kézikönyvben feltüntetett elérhetőségen.

*A STANLEY Fatmax elektromos kéziszerszámok többségére 3 év garancia vonatkozik, ha a terméket a vásárlástól számított 4 héten belül online regisztrálják. Kérjük, kattintson ide a termék regisztrálásához.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ezen magas minőséget képviselő STANLEY FATMAX készülék megvásárlásához! Forgatók részére értékesített termékeinkre:

**10.000,-Ft – 250.000,- bruttó értékhatár között 2 év,
250.000,-Ft bruttó értékhatár felett 3 év
időtartamú jótállást vállalunk.**

Az áru hibás teljesítése esetén a forgatókót a jogszabály szerinti kelleszavatosságot is jogok gyakorlása terítésmentesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti. Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a termék ipari, professzionális felhasználásra nem alkalmaszati!

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kelles- és termékszavatosság alapján végzett igényérvényesítést a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó szabályozása, a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet, a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet és a 10/2024. (VI.28.) IM rendelet, továbbá a 373/2021. (VI.30.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kelles- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt, aszerint, hogy a szerződés megkötésekor vagy azt megelőzően rendelkezésre álló, és kapcsolódó reklámokban foglalt feltételek szerint felel a hibás teljesítésért. Az igényérvényesítés lehetősége az áru részeit képezi, vagy azzal összekapcsolott digitális tartalomra és digitális szolgáltatásra is kiterjed.
- a) A forgatókót jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg. Nem tehető az érvényesítés feltételévé a termék felbontható csomagolásának a forgatókót általi visszaszolgáltatása.
- b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jeggyen fel kell tüntetnie a vállalkozás nevét, a termék azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, továbbá – ha van – gyártási számát, a gyártó nevét, címét, ha nem azonos a vállalkozással, valamint a szerződéskötés, illetve a termék forgatókót részére történő átadásának vagy vállalkozás általi üzembe helyezésének időpontját és a forgatókósi cikktől forgatókót által fizetett vételárát. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalom (minimum cégnev, üzlet címe) belyegzővel ovashatónak le kell belyegezni, elektronikus dokumentum történő átadás esetén nem szükséges tartalmaznia elektronikus aláírást és belyegzőnyomatot. Kérjük, kísérje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szervizeknél a jótállási igény érvényesítése jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabályzatlanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a termékhez az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz).
- A vállalkozás köteles a forgatókósi cikket együtt vagy – távollevők között költöt szerződés esetén – legkésőbb a forgatókósi cikket átadását vagy üzembe helyezését követő napon a jótállási jeggyel a forgatókósi rendelkezésre bocsátási időn formában, amely a jótállási határidő végéig biztosítja a jótállási jegy tartalmának jól ovashatóságát. Az előírt tartalmú jótállási jegyet a vállalkozás elektronikus úton is átadhatja a forgatókót részére. Amennyiben nem közvetlen megküldéssel kerül sor az átadásra, hanem letöltést biztosító elérési cím formájában, úgy a letölthetőség a jótállási idő végéig nem szünetelhet meg.
- c) A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a forgatókósi rendelkezésre bocsátásának elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jeggyen kívül a nyugtat vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megtérülését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
- d) Elvesztett jótállási jegyet csak a forgatókósi szerződés letétlőjét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- e) A jótállás érvényességéhez, valamint a jótállásból eredő jogok érvényesítéséhez a vállalkozás a 151/2003. Korm. rendeletben foglaltakról túl további követelményt nem támaszthat a forgatókóval szemben, kivéve, ha a forgatókósi cikket megfelelő üzembe helyezésre vagy üzemben tartásra más módon nem biztosította, és a követelmény teljesítése nem jelent aránytalan terhet a forgatókót számára.
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
- a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a forgatókót érdekkörében keletkező ok miatt következnek be;
- b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetéses használat mellett az alkatrész természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (gy lönyönsen: fűrészlánc, fűrészpaj, gyalukés, meghajtósíj, csapagvak, szénkele, csillagkerék);
- c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
- d) a termék nem hivatalos szervizben történő javításából eredő hiba; és
- e) az olyan károsodásokra, amelyek nem gyári kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak;
- amennyiben a jótállásra kötelezett a szakszervíz vagy szakvélemény által bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.
- 3) **A termék meghibásodása esetén a forgatókótot az alábbi jogok illetik meg:**
- a) a forgatókót elsősorban a javítás vagy csere iránti igényét a választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely helyelyén, fióktelepén, illetve javítás iránti igényét közvetlenül a jótállási jeggyel feltüntetett javítószolgálatnál is bejelentheti. Termékszavatossági jogait a termék előállítóival vagy forgalmazóival szemben gyakorolhatja a forgatókót, a termék hibáját a forgatókósnak kell bizonyítani. A termékszavatossági igény érvényesítése során a hiba javítása vagy a termék kicserélése követelhető, melyre a forgalmazó hozzátöltött számlától két év elteltéig van lehetősége. Jótálláson kívül kelleszavatossági és jótállási igény, valamint termékszavatossági és jótállási igény egyszerre, egymással párhuzamosan is érvényesíthető, ha viszont egy adott hiba miatt egyszer sikerrel érvényesítette a forgatókót a hibás teljesítésből eredő jogait, ugyanazon hiba tekintetében más jogi alapon erre már nem tarthat igényt.
- b) Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrovidebb időn belüli szíveskedjen azt a vállalkozásnál vagy a szervizben bejelenteni. A forgatókósnak az áru a javítás vagy kicserélés teljesítése érdekében a vállalkozás rendelkezésére kell bocsátania. A vállalkozásnak a saját költségére kell biztosítania a kicserélt áru visszavételét.

- c) A vállalkozás a forgatókót nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni az NGM rendeletben előírt táblával. A forgalmazó, illetve a szervíz a termék javításra való átvételének elismervény átadására köteles, amelyen fel kell tüntetni a forgatókót nevet és címét, a dolog azonosításához szükséges adatokat, a dolog átvételének időpontját és azt az időpontot, amikor a forgatókót a dolog átvételét. Ezek a szavatossági vagy jótállási igényről felvett jegyzőkönyvben is teljesíthetők. Ha a forgatókót szavatossági és jótállási igényének megítéséhez szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező tartalmi elemek a megrendelő neve és címe, üzlet neve és címe, vizsgálat tárgy, vizsgálati díj összege, vizsgálati díj fizetésére kötelezett megnevezése, termék beírásának időpontja, vásárlás időpontja, minőség kifogás bejelentésének időpontja, forgatókót kifogása, vizsgálati módszerek, vizsgálat megállapításai indokollással ellátva, tájékoztatás és egyéb szükségesnek ítélt tájékoztatások.
- d) Ha a forgatókósi cikket a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodik, a forgatókót ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza. A csereigény érvényesítését követően a hiba fennállásának, vagy a rendeltetészerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő/gyártó kérheti a szakszervíz közreműködését vagy szakvéleményt szerezhet be.
- e) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a vállalkozás az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy a munkanapon belül, igazolt módon értesítiené kell a forgatókót az álláspontjáról.
- f) Ha a forgatókót javítás iránti jótállási igényét közvetlenül a jótállási jeggyen vagy a jótállási nyilatkozaton feltüntetett javítószolgálatnál kívánja érvényesíteni, a javítószolgálat köteles a vállalkozást haladéktalanul értesíteni a jótállási igény bejelentéséről. A javítószolgálat (szervíz) a javítás elvégzését követő öt munkanapon belül köteles értesíteni a vállalkozást. A javítószolgálat (szervíz) ugyancsak öt munkanapon belül köteles a megállapítását közölni a vállalkozással, amennyiben
- a termék előt javítása esetén megállapítás nyer, hogy a termék nem javítható
 - a javítás várható idejéről, ha a termék javítása előrelátóan tizenöt napnál hosszabb időt vesz igénybe
 - a termék javítása nem lehetséges harminc nap alatt.
- g) A vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak törekednie kell arra, hogy a javítást vagy kicserélést legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégzése. Ha a javítás vagy kicserélés időtartama a 15 napot meghaladja, akkor a vállalkozás a forgatókót tájékoztatni köteles annak várható időtartamáról. A tájékoztatás a forgatókót előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a forgatókót általi átvételre alkalmas más módon történik.
- Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítás nyer, hogy a termék nem javítható, vagy a forgatókót eltérő rendelkezése hiányában 8 napon belül ki kell cserélni. Ha a csereérő nincs lehetőség, úgy a jótállási jeggyen, annak hiányában a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a forgatókót részére visszatéríteni.
- Ha a jótállási időtartam alatt a termék 3 alkalommal történő javítását követően ismét meghibásodik, a forgatókót eltérő rendelkezése hiányában - a vállalkozás köteles a forgatókósi cikket nyolc napon belül kicserélni.
- Ha a termék javítására a vállalkozás részére való közzétöltött 30 napig nem kerül sor, a forgatókót eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a termékét a határidő eredménytelen eltelét követő 8 napon belül kicserélni. Ha a csereérő nincs lehetőség, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a forgatókót részére visszatéríteni.
- h) A forgatókót az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, vagy a szerződésből előírt, ha a kötelezett a javítást vagy a kicserélést nem vállalta, a kötelezettiségeknek nem tud elegendet tenni, vagy ha a jogosultnak a javítást vagy kicserélésthez fűződő érdeke megszűnt. Az ellenszolgáltatás leszállítása akkor arányos, ha annak összege megegyezik a forgatókósnak szerződészerű teljesítés esetén járó, valamint a forgatókót által ténylegesen megkapott ár értékének különbözetével.
- i) A vállalkozás megtagadhatja az áru szerződésszerűvé tételét, ha a javítás, illetve a kicserélés lehetetlen, vagy ha az aránytalan többletköltséget eredményezne a vállalkozásnak, figyelembe véve valamennyi körülményt, ideértve a szolgáltatás hibáitlan állapotban nyújtását értékét, valamint a szerződéshez fűződő súlyát. A forgatókót akkor is jogosult a szerződéshez fűződő igazodva - az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelni, vagy az adásvétel megszüntetését megtagadni, ha
- a vállalkozás nem végzte el a javítást vagy kicserélést, vagy elvégzte azt, de részben vagy egészen nem teljesítette, vagy megtagadta az áru szerződésszerűvé tételét;
 - ismételt teljesítési hiba merült fel, annak ellenére, hogy a vállalkozás megkísérelte az áru szerződésszerűvé tételét;
 - a teljesítés hiánya olyan súlyos, hogy azonnali árszállítást vagy az adásvétel szerződés azonnal megszüntetését teszi indokoltá, vagy
 - a vállalkozás nem vállalta az áru szerződésszerűvé tételét, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy a vállalkozás észszerű határidőn belül vagy a forgatókósnak okozott jelentős érdeksérelem nélkül nem fogja az áru szerződésszerűvé tenni.
- j) A forgatókót adásvétel szerződés megszüntetésére vonatkozó kelleszavatossági joga a vállalkozásnak címzett, a megszüntetésre vonatkozó döntést kifejező nyilatkozattal gyakorolható.
- l) Jelenktelekben hiba miatt előállásnak nincs helye. Ha a forgatókót hiba teljesítése hivatkozva kívánja megszüntetni az adásvétel szerződést, a vállalkozást terhelni annak bizonyítása, hogy a hiba jelentéktelen.
- m) Nem számít bele a jótállási időbe a javítási időnek az a része, amely alatt a forgatókót a terméket nem tudta rendeltetészerűen használni.
- n) A terméknek a kicseréléssel vagy javítással érintett részére a jótállási idő újól kezdődik.
- 4) **A jótállás keretében tartozó javítás vagy csere esetén a vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak a jótállási jeggyen fel kell tüntetni:**
- a javítás iránti igény bejelentésének és a javításra történő átvétel időpontját,
 - a hiba okát és a javítás módját;
 - a termék forgatókót részére történő visszaszállásának időpontját,
 - a kicserélés tényét és időpontját.

Forgatókót javítása esetén a forgatókót a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

Gyártó:

STANLEY FATMAX,
Egide Walschaertstraat14-18,
2800 Mechelen,
Belgium

Forgalmazó:

Stanley Black & Decker Hungary Kft
1016. Budapest,
Mészáros u. 58/B
Tel.: +36-1-328-55-00

Központi Márkaszervíz

FIXIT Hungary Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-1 / 49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail: stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd. 1107 Budapest, Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +3617859575

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

A fogyasztási cikk megnevezése:

Típusa:

Gyártási száma:

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:

A fogyasztási cikk bruttó vételára:-Ft

.....P.H.

Aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

.....P.H.

Aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja

fogyasztó aláírása

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:**1. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka

Elvégzett javítás:

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

2. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka

Elvégzett javítás:

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

3. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka

Elvégzett javítás

Szervizből kiadás időpontja

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

4. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka

Elvégzett javítás

Szervizből kiadás időpontja

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás



Stanley Black & Decker Hungary Kft

Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b.	Tel. +36-1-328-55-00
-------	---------------------------	-------------------------

Központi Márkaszerviz

Elérhetőség		Tel/fax	
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11 / 49 3526 Miskolc	+36 46 500 385	stanley@hu.fixit-service.com https://rma.fixit-service.com/ https://sbd.fixit-service.com/
Stan Tools And Nails Ltd.	1107 Budapest Barabás utca 5.	+36 30 339 8429	e-mail: info@stanleytools.hu

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

12

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc
Zsolcai kapu 9-11 / 49
RMA system:
<http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail:
stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd.
1107 Budapest
Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +36303398429

PL

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ	Dokumentace záruční opravy					
H	A garanciális javítás dokumentálása					
PL	Przebieg napraw gwarancyjnych					
SK	Záznamy o záručných opravách					

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis